

Pala retroexcavadora 310SL

(PIN: 1T0310SL__F273920—390995)



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

Pala retroexcavadora 310SL

OMT357555X63 EDICIÓN C3 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**
PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según CARB—Encendido por compresión

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones 2019 hasta 2021

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está calificado para ser amparado bajo las garantías adicionales establecidas a continuación, buscar la etiqueta "Información de control de emisiones" ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y la etiqueta del motor dice: "Este motor cumple con los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental EPA de EE. UU. para motores diésel fijos y para uso fuera de carretera" o "Este motor cumple con los reglamentos de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores fijos diésel de uso en situación de emergencia", consultar la "Declaración de garantía de control de emisiones de EE. UU. y Canadá". Si el motor se usa en California, y la etiqueta del motor indica: "Este motor cumple con los reglamentos de la EPA de EE. UU. y el CARB para motores diésel para aplicaciones fuera de carretera", consultar también la "Declaración de garantía de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin incluir las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, contactar con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES PARA EL ESTADO DE CALIFORNIA:

La California Air Resources Board (CARB) se complace en explicar la garantía del sistema de control de emisiones en el motor diésel para uso fuera de carretera, vigente desde el año 2019 a 2021. En California, los motores nuevos para uso fuera de carretera deben diseñarse, fabricarse y equiparse de modo que cumplan las estrictas normas de control de emisiones contaminantes de este estado. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones contaminantes del motor durante los períodos de tiempo abajo indicados, siempre y cuando no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el sistema de inyección de combustible y el sistema de inducción de aire. Además también puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos de componentes relacionados con las emisiones.

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diésel para aplicaciones fuera de carretera ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de la venta cumpla con todas las normas aplicables aprobadas por la CARB, y no presente fallos en sus componentes ni de fabricación que conllevara el incumplimiento de las normas establecidas en la garantía del producto según lo prevé John Deere para un periodo de 5 años desde la fecha de entrega del motor, o después de haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero, para todos los motores con una potencia de 19 kW o superior. En caso de no existir un dispositivo para contar las horas de uso, la garantía del motor estará vigente por un período de cinco años.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIONES:

John Deere puede denegar las demandas por el servicio en garantía debido a averías causadas por el uso de una pieza agregada o modificada que no haya sido aprobada por el CARB. Una pieza modificada es una pieza de recambio con el propósito de sustituir a una pieza original relacionada con el sistema de control de emisiones contaminantes, la cual no es idéntica en todos los aspectos a la original y no afecta a las emisiones. Una pieza agregada es cualquier pieza de recambio y no una pieza modificada o de repuesto.

Ni John Deere, ni ningún distribuidor de motores, concesionario o establecimiento de reparación autorizado, ni compañía asociada a John Deere se hará de ninguna manera responsable de los daños directos o indirectos.

Service ADVISOR™ Remoto (SAR)—TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SOFTWARE

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE: ESTE ACUERDO DE LICENCIA ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE USTED Y EL CEDENTE ("CEDENTE") IDENTIFICADO MÁS ADELANTE Y REGULA SU USO DEL SOFTWARE ENVIADO A SU MÁQUINA (LA "MÁQUINA").

AL INDICAR SU ACEPTACIÓN EN UNA PANTALLA EN LA MÁQUINA, AL INSTALAR SOFTWARE EN LA MÁQUINA, O USAR EL SOFTWARE EN LA MÁQUINA, SE ESTÁN ACEPTANDO LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA CON RESPECTO AL SOFTWARE (EL "Software") QUE ES ENVIADO A SU MÁQUINA. CONVIENE QUE EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE, INCLUYENDO LOS DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD EN GARANTÍA, LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y LAS ESTIPULACIONES DE TERMINACIÓN DADOS A CONTINUACIÓN, RIGE SOBRE USTED Y SOBRE CUALQUIER EMPRESA EN CUYO NOMBRE UTILICE DICHO SOFTWARE, AL IGUAL QUE SOBRE LOS EMPLEADOS DE DICHA EMPRESA (DESCRITOS COLECTIVAMENTE COMO "USTED" EN EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE). SI NO ACEPTA LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, O SI NO ESTÁ AUTORIZADO A ACEPTAR ESTOS TÉRMINOS EN NOMBRE DE SU EMPRESA O DE SUS EMPLEADOS, HACER CLIC EN EL ICONO "NO ACEPTO" PARA DECLINAR ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. ESTE ACUERDO DE LICENCIA REPRESENTA EL CONVENIO COMPLETO RESPECTO AL SOFTWARE ENTRE USTED Y EL CEDENTE.

1. Envío del software. El software puede ser enviado a su máquina por el cedente por medio de transmisión inalámbrica o por un agente del cedente, tal como un concesionario. Si se envía por transmisión inalámbrica, puede ser responsable de los cargos de transmisión de datos incurridos debido a dicho envío.

2. Licencia. El Cedente le otorga por este medio, y usted acepta, una licencia no exclusiva para el uso del Software provisto en forma de código objeto, legible por máquina, solamente según lo autorizan este Acuerdo de licencia y las disposiciones aplicables de los Manuales del operador, las que acuerda examinar detenidamente antes de usar el Software. El Software puede usarse solamente en la máquina a la que fue enviado inicialmente. Conviene en no asignar, conceder sublicencias, transferir,

comprometer, arrendar, alquilar o compartir los derechos concedidos por medio de este Acuerdo de licencia, salvo que podrá transferir de modo permanente todos sus derechos bajo los términos de este Acuerdo de licencia a otra parte en relación con la venta de la máquina en la que el Software cubierto por este Acuerdo está instalado.

3. Derechos del Cedente. Usted reconoce y acuerda que el Software está patentado por el Cedente y está protegido por leyes de derechos de autor. Además reconoce y conviene que todos los derechos, títulos e intereses del Software, incluso todos los derechos relacionados de propiedad intelectual, son del Cedente y permanecerán con el mismo. Este Acuerdo de licencia no le otorga título o interés alguno en el Software, sino solamente un derecho limitado de uso revocable, según los términos de este Acuerdo de licencia. Usted conviene que no podrá: (a) desensamblar, descompilar, modificar o traducir de otro modo el Software, o intentar vencer la protección de los derechos de autor y los mecanismos de activación de la aplicación en él contenidos; (b) copiar o reproducir el Software; o, (c) quitar o eliminar cualquier aviso de derechos de autor, marca comercial o derechos de patente del Software. También acuerda no permitir que ningún tercero que actúe bajo su control haga nada de lo precedente.

4. Derechos de licencia. Los derechos de licencia que usted paga, si los hubiera, se abonan en concepto de la licencia otorgada bajo este Acuerdo de licencia.

5. Garantía limitada. El Cedente garantiza, para su beneficio exclusivo y no de ninguna otra parte, que durante el "**Período de garantía**" definido a continuación, el Software funcionará mayormente de acuerdo con las especificaciones funcionales ("**Especificaciones**") establecidas en los Manuales del operador. Si antes del vencimiento del Período de garantía, el software deja de ofrecer un rendimiento mayormente acorde al establecido en las Especificaciones, se puede devolver la máquina al establecimiento de venta para reparación o sustitución del Software que no ofrezca un rendimiento acorde. El Período de garantía es de noventa (90) días a partir de la fecha de instalación del Software o la duración del período de garantía del componente de la máquina en la que se instaló el Software, cualquiera que sea más largo. El Período de garantía del Software no afecta el período de garantía de la Máquina misma o ningún componente de aquélla.

Página	Página
Funcionamiento del desembrague de la cargadora2-2-50	Capacidad lubricante del combustible diésel3-1-6
Funcionamiento hidráulico auxiliar de cargadora (si existe).....2-2-51	Manipulación y almacenamiento de combustible diésel.....3-1-6
Funcionamiento del bloqueo del diferencial2-2-52	Combustible biodiésel3-1-7
Funcionamiento de la tracción delantera (TDM)—Si existe.....2-2-53	Análisis del combustible diésel.....3-1-8
Funcionamiento de acoplador de cargadora (si existe).....2-2-54	Aditivos suplementarios para el combustible diésel.....3-1-8
Elevación con acoplador hidráulico de la retroexcavadora (si existe).....2-2-56	Filtros de combustible.....3-1-9
Elevación con acoplador de tipo resorte de la retroexcavadora (si existe).....2-2-57	Reducción de los efectos de las bajas temperaturas en motores diésel.....3-1-10
Funcionamiento en agua y barro.....2-2-57	Fluido de escape diésel (DEF) — Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR)3-1-11
Elevación de objetos2-2-58	Llenado del depósito de fluido de escape diesel (DEF).....3-1-12
Estacionamiento de la máquina2-2-59	Comprobación del fluido de escape diésel (DEF)3-1-13
Elevación de la máquina2-2-60	Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF)3-1-14
Carga de la máquina sobre un remolque2-2-61	Eliminación del fluido de escape diesel (DEF).....3-1-14
Remolque-Procedimiento de recuperación2-2-62	Aceite de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, fase IIIB, Fase IV y Fase V.....3-1-15
Funcionamiento—Funcionamiento del monitor	Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V.....3-1-16
Descripción general de los indicadores de post-tratamiento2-3-1	Intervalos de cambio del filtro y del aceite de motor — Motores Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV, y Fase V3-1-17
Monitor estándar (SDM)2-3-2	Intervalo de mantenimiento de aceite de motor diésel para funcionamiento a gran altura3-1-18
Menú principal2-3-3	Filtros de aceite3-1-18
Funcionamiento—Filtro de escape.....2-3-4	Refrigerante de motor diesel (motor con camisas de los cilindros húmedas)3-1-19
Funcionamiento—Limpieza automática del filtro de escape2-3-4	Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante3-1-20
Funcionamiento—Limpieza en estacionamiento del filtro de escape.....2-3-5	Funcionamiento de la máquina en climas cálidos.....3-1-20
Funcionamiento—Anulación de emergencia del filtro de escape2-3-6	Comprobación del punto de congelación del refrigerante.....3-1-21
Funcionamiento—Temporizador de trabajo.....2-3-6	Desecho del refrigerante3-1-21
Funcionamiento—Actualización de software.....2-3-7	
Funcionamiento—Versión de software.....2-3-7	Mantenimiento—Mantenimiento periódico
Diagnósticos—Códigos2-3-8	Mantenimiento de la máquina en intervalos especificados3-2-1
Configuración—Monitor.....2-3-8	Revisión periódica del cuentahoras.....3-2-1
Configuración—Ralentí automático.....2-3-8	Preparación de la máquina para el mantenimiento.....3-2-2
Configuración—Seguridad2-3-9	Depósito de combustible3-2-2
Configuración—Apagado automático.....2-3-10	Bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora3-2-3
Configuración—Modo economía.....2-3-10	Apertura y cierre del capó del motor3-2-4
Configuración—Sistema hidráulico2-3-11	Desconexión de baterías—Si existe.....3-2-4
Configuración—Transmisión2-3-11	
Configuración—Retardo de limpiaparabrisas2-3-12	
Mantenimiento—Máquina	
Información requerida sobre emisiones3-1-1	
Lubricantes alternativos y sintéticos.....3-1-1	
Aceite hidráulico3-1-2	
Aceite para transmisiones, ejes y tracción delantera mecánica (TDM).....3-1-3	
Grasa.....3-1-3	
Almacenamiento de lubricante3-1-4	
Mezcla de lubricantes.....3-1-4	
Combustible diésel3-1-5	
Especificaciones del combustible diésel3-1-6	

Continúa en la siguiente página

Inspección de la máquina

Inspeccionar cuidadosamente la máquina todos los días antes de ponerla en marcha.

Mantener todas las protecciones y defensas en buenas condiciones y correctamente instaladas. Reparar los daños que se observen y sustituir inmediatamente las piezas desgastadas o rotas. Prestar especial atención a las mangueras hidráulicas y al cableado eléctrico.



T6607AQ —UN—15APR13

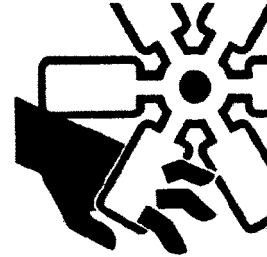
TX,INSPECT -63-08SEP10-1/1

Mantenerse alejado de piezas en movimiento

El enredo en piezas móviles puede causar lesiones graves.

Parar el motor antes de examinar, ajustar o poner a punto cualquier parte de la máquina con piezas en movimiento.

Mantener las protecciones en su lugar. Sustituir cualquier protección que se haya retirado para el acceso en cuanto se haya completado el mantenimiento o la reparación.



T133592 —UN—15APR13

TX,MOVING,PARTS -63-20JAN11-1/1

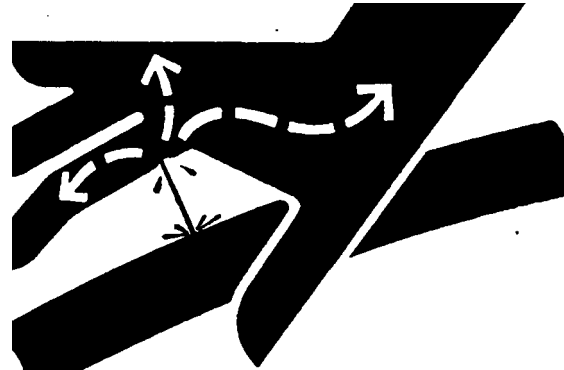
Evitar fluidos a alta presión

Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves.

Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

Si se produce un accidente, solicitar asistencia médica inmediatamente.



X9811 —UN—23AUG88

TX,FLUID -63-21DEC21-1/1

Prevención de peligros en el sitio de trabajo

Antes de excavar, revisar los requisitos locales y llamar a los servicios de ubicación de tuberías de servicio público para identificar y marcar todas las tuberías subterráneas de servicio público en la zona de excavación antes de iniciar el trabajo. Evitar el contacto con tuberías de gas, cables enterrados y tuberías de agua.

Preparar el sitio de trabajo adecuadamente. Evitar manejar cerca de estructuras u objetos que pudieran caer en la máquina. Eliminar los residuos que se puedan mover inesperadamente si se pasa por encima.

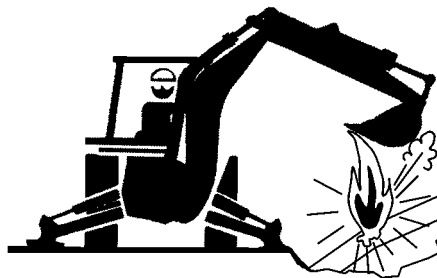
Evitar que la pluma y el accesorio toquen obstáculos elevados o líneas de tendido eléctrico. Siempre mantener una distancia de por lo menos 3 m (10 ft) más dos veces la longitud del aislador de la línea entre la máquina o la carga y el cable eléctrico aéreo.

Mantener a las personas alejadas de la máquina en todo momento. Mantener a las personas alejadas de plumas elevadas, accesorios y cargas sin apoyo. Evitar girar o elevar aguilonos, accesorios o cargas encima de personas o cerca de las mismas. Usar barricadas o una persona que señalice para mantener vehículos y peatones alejados de la máquina. Solicitar la ayuda de un señalero si es necesario mover la máquina en una zona congestionada o si la visibilidad está restringida. No perder nunca de vista a la persona que señaliza. Establecer señales de mano con el señalero antes de arrancar la máquina.

Trabajar sólo sobre suelos firmes con resistencia suficiente para soportar el peso de la máquina. Prestar atención especial al trabajar cerca de barrancos o excavaciones.

Evitar trabajar bajo salientes de bancos o pilas de materiales que puedan derrumbarse sobre la máquina.

Reducir la velocidad de la máquina al trabajar con una herramienta en el suelo o cerca del suelo en donde pudiera haber obstáculos ocultos (por ejemplo, al quitar nieve, fango, tierra, etc.). A velocidades altas, el choque contra obstáculos (rocas, pavimento accidentado o pozos



(USA only)
1-888-258-0808
(USA & Canada)

Llamar al 811 antes de excavar

de inspección) puede causar una parada repentina. Usar siempre el cinturón de seguridad.

VD76477,000001C -63-04OCT19-1/1

T147654—UN—01NOV01

T147655—UN—13DEC01

TX1286211—UN—03OCT19

Mantenimiento seguro de los neumáticos

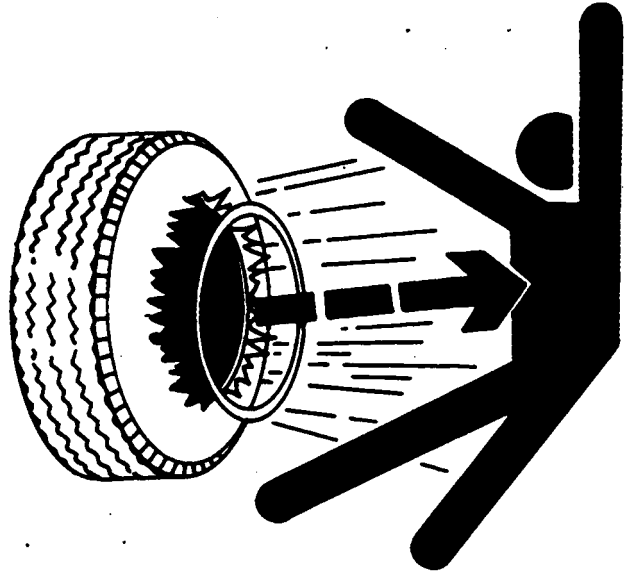
La separación explosiva de las piezas del neumático y la llanta puede provocar lesiones graves o mortales.

No montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia necesaria.

Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. La soldadura podría debilitar o deformar estructuralmente la rueda.

Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de inflado de seguridad, si se dispone de una.

Comprobar si los neumáticos han perdido presión o presentan cortes, protuberancias, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM -63-24AUG90-1/1

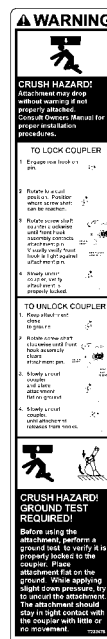
1. ADVERTENCIA, peligro de aplastamiento

El accesorio puede caerse inesperadamente si no está correctamente instalado. Consultar los procedimientos correctos de instalación en el manual del propietario.

ADVERTENCIA, prueba en suelo necesaria

Antes de utilizar el accesorio, realizar una prueba en el suelo para verificar que esté correctamente enganchado en el acoplador. Colocar el accesorio plano sobre el suelo. Intentar extender el accesorio mientras se aplica una ligera contrapresión. El accesorio debe quedar firmemente contra el acoplador, con poco o ningún movimiento de este.

Esta etiqueta se encuentra en el puesto del operador.



ADVERTENCIA, peligro de aplastamiento

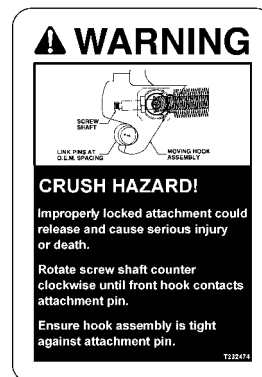
JB38880,00011E0 -63-03JAN17-2/9

TX1231413 —UN—03JAN17

2. ADVERTENCIA, peligro de aplastamiento

Si el accesorio está bloqueado incorrectamente, puede soltarse y causar lesiones graves o la muerte. Girar el eje del tornillo hacia la derecha hasta que el gancho delantero toque el pasador del accesorio. Asegurarse de que el conjunto del gancho queda firmemente contra el pasador del accesorio.

Esta etiqueta se encuentra en cada lado del acoplador de la retroexcavadora.



ADVERTENCIA, peligro de aplastamiento

Continúa en la siguiente página

JB38880,00011E0 -63-03JAN17-3/9

TX1231414 —UN—03JAN17

(N.S. 303524—)

Muchos de los interruptores del módulo de teclado (SSM) tienen luces LED para indicar el estado actual del interruptor. Presionar el interruptor momentáneamente para avanzar al siguiente ajuste.

1—Interruptor de arranque del motor: Este interruptor tiene tres posiciones:

- Presionar y soltar el interruptor (LED izquierdo encendido) para activar el encendido y aplicar alimentación a las unidades de control electrónico y la unidad de pantalla.

NOTA: Si se mantiene en este estado por más de 10 min, la máquina se apagará automáticamente.

- Una vez inicializada la pantalla, mantener presionado el interruptor para arrancar el motor. Se encienden ambos LED durante el giro de arranque del motor. Solo el diodo electroluminoso izquierdo está encendido cuando el motor está en marcha.
- Cuando se pulsa el interruptor de parada del motor, el motor se detiene y ambos LED se apagan.

IMPORTANTE: Evitar dañar el turbocompresor/motor. Es necesario apagar el motor correctamente.

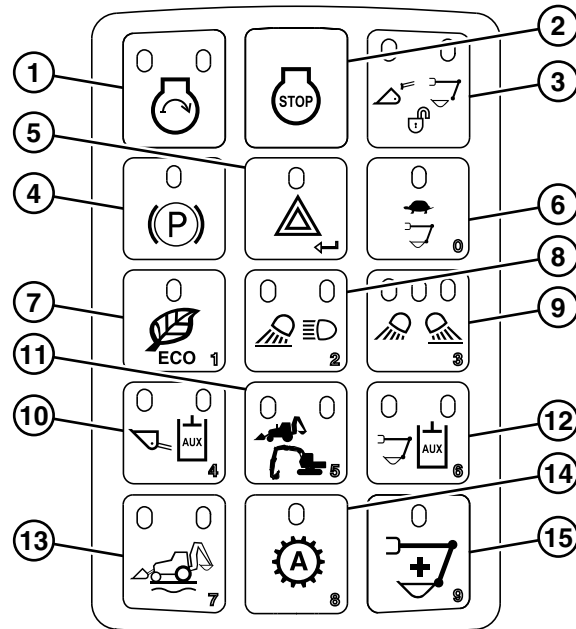
2—Interruptor de parada del motor: Pulsar el interruptor para apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento.

Si la temperatura del motor es superior a una temperatura umbral, la primera vez que se pulse el interruptor de parada del motor, el régimen del motor se reducirá a 900 r/min (si no se encuentra ya a ese régimen). Aparecerá una cuenta regresiva en el monitor, y el turbocompresor/motor se detendrá automáticamente después de completarse el proceso de enfriamiento. Esto llevará dos minutos como máximo. Pulsar el interruptor de arranque del motor para interrumpir la detención, o pulsar el interruptor de parada del motor para apagar el motor inmediatamente (no se recomienda esta práctica, ya que puede producir daños en el turbocompresor/motor).

Si la velocidad de avance excede los 0.5 km/h (0.3 mph) y se pulsa el interruptor de parada del motor, el motor permanece en marcha y el freno de estacionamiento permanece desactivado durante 15 segundos o hasta que la velocidad de avance sea inferior a 0.5 km/h (0.3 mph). Pulsar el interruptor de arranque del motor para interrumpir el apagado, o pulsar el interruptor de parada del motor para apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento inmediatamente (no se recomienda esta práctica, ya que provoca una detención brusca).

Si se pulsa el interruptor de parada del motor sin soltarlo (no se recomienda esta práctica, ya que puede dañar el turbocompresor/motor), se apagará inmediatamente el motor.

3—Interruptor del acoplador del accesorio (si existe): El interruptor del acoplador del accesorio tiene dos posiciones:



Módulo de teclado (SSM) (N.S. 303524—)

- | | |
|--|---|
| 1— Interruptor de arranque del motor | 9— Interruptor de luces de trabajo traseras |
| 2— Interruptor de parada del motor | 10— Interruptor auxiliar de cargadora (si existe) |
| 3— Interruptor del acoplador del accesorio (si existe) | 11— Interruptor de selección de patrón de controles (si existe) |
| 4— Interruptor del freno de estacionamiento | 12— Interruptor de caudal selectivo auxiliar (si existe) |
| 5— Interruptor de luces de advertencia | 13— Interruptor de control de suspensión (si existe) |
| 6— Interruptor de modo de precisión (no se usa) | 14— Interruptor de transmisión automática (si existe) |
| 7— Interruptor de modo ECO | 15— Interruptor de modo de elevación (no se usa) |
| 8— Interruptor de luces de trabajo delanteras | |

NOTA: Si la máquina está equipada con solo un acoplador, la posición del asiento no determina el acoplador activo.

- Girar el asiento a la posición de funcionamiento de la retroexcavadora (LED derecho encendido) para activar la función hidráulica del acoplador de la retroexcavadora.
- Girar el asiento a la posición de funcionamiento de la cargadora (LED izquierdo encendido) para activar la función hidráulica del acoplador de la cargadora. Para obtener más información, ver Funcionamiento del acoplador de la cargadora (si existe) o Funcionamiento del acoplador de la retroexcavadora (si existe). (Sección 2-2.)

4—Interruptor del freno de estacionamiento: pulsar el interruptor (el LED y el indicador en la pantalla se iluminan) para aplicar el freno de estacionamiento. Presionar nuevamente el interruptor para liberar el freno de estacionamiento (el indicador de la unidad de pantalla y el diodo electroluminoso (LED) se apagan).

En ambos casos, desconectar la prioridad de la información de tráfico o sintonizar una emisora que emita avisos de tráfico.

Ajustar el volumen de los avisos de tráfico:

NOTA: Mientras se emite un aviso de tráfico, el volumen puede ajustarse para toda la duración del aviso con el control de volumen.

Según el volumen actual seleccionado, el volumen de los avisos de tráfico puede aumentarse.

- Seleccionar el modo de radio (banda de frecuencia FM).

*Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG
SiriusXM es una marca comercial de SiriusXM Radio Inc.*

- Pulsar el botón de MENÚ en la placa frontal de la radio hasta que se visualice el ajuste actual de TA DIFF.
- Girar el control de volumen hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el valor del diferencial de 0 a 10. Los números representan el aumento de volumen en relación con el volumen seleccionado.
- Pulsar el botón de MENÚ varias veces para salir del menú.

Cancelar el aviso de tráfico:

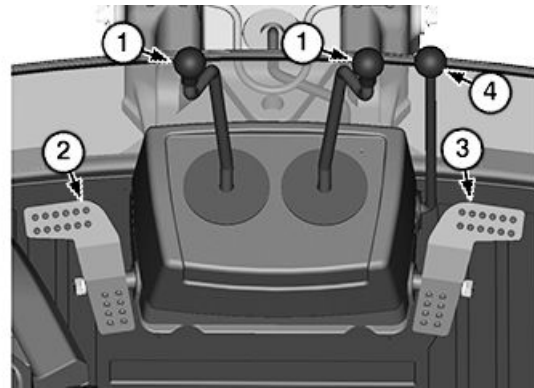
Pulsar el botón TA para cancelar un aviso de tráfico en curso y volver a la fuente de salida anterior. La prioridad de información de tráfico permanece conectada.

DB84312,00000D7 -63-05DEC18-3/3

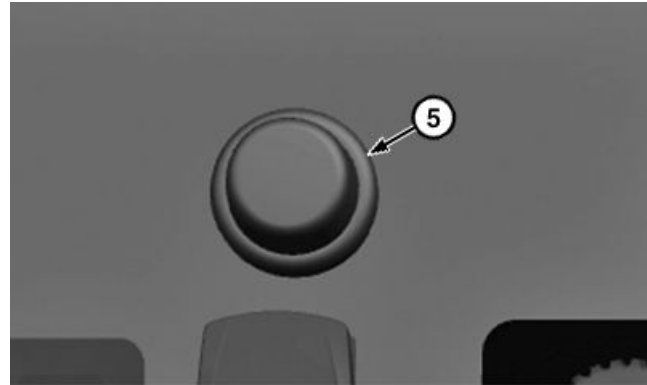
Controles de retroexcavadora

Máquinas con control manual

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1— Palanca de control de retroexcavadora (se usan dos) | 4— Palanca de bloqueo del brazo |
| 2— Pedal de función hidráulica auxiliar (si existe) | 5— Botón de la bocina |
| 3— Pedal del brazo extensible (si existe) | |



Pedales y palancas estándar



Consola derecha

Continúa en la siguiente página

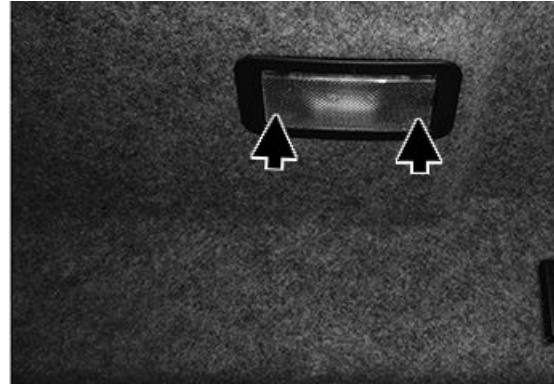
JB3888,0000FD7 -63-24SEP21-1/3

TX1174274 —UN—10NOV14

TX1316799A —UN—24SEP21

Funcionamiento de la luz de cabina—Máquinas con cabina

Encender la luz pulsando hacia arriba cualquiera de los bordes indicados en la foto. Para apagar la luz interior de techo, mover la luz de vuelta a la posición central.



Luz de cabina

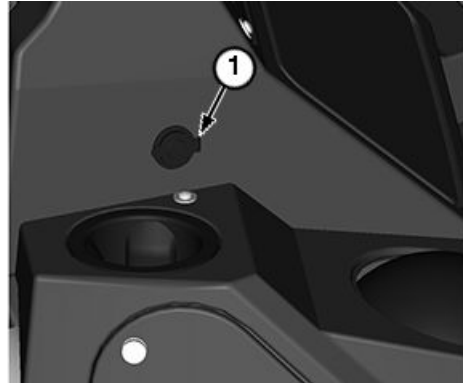
JB3888,0000F1B -63-20OCT14-1/1

TX1175085A—UN—20OCT14

Toma eléctrica para accesorios

La toma eléctrica para accesorios (1) se encuentra convenientemente ubicada a la derecha del asiento del operador.

1— Toma eléctrica para accesorios—12 V



Toma eléctrica auxiliar

JB3888,0000D71 -63-13OCT14-1/1

TX1174408—UN—14OCT14

Protección antivandálica—Máquinas con techo de cabina

Asegurarse de que el sistema de seguridad esté instalado en la máquina. Para una mayor protección en máquinas con techo de cabina, bloquear también la tapa (1) de la protección antivandálica sobre el monitor estándar (SDM) cuando se deje desatendida la máquina.

1— Tapa de protección

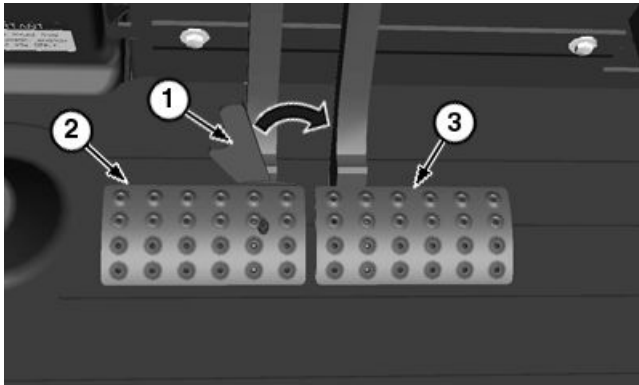


Máquina con techo de cabina

JB3888,0000D72 -63-11SEP14-1/1

TX1171716—UN—11SEP14

Conducción de la máquina



Pedales de freno

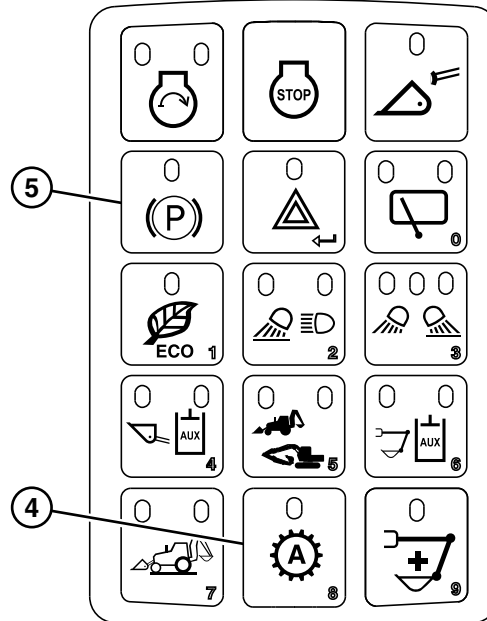
- 1— Barra de bloqueo de pedales de freno
 2— Pedal de freno izquierdo
 3— Pedal de freno derecho
 4— Interruptor de la transmisión automática

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. La máquina se moverá en el sentido del pedal de freno si solamente se aplica uno de ellos. Unir los pedales de freno antes de viajar a alta velocidad.

1. Conectar la barra de bloqueo de pedales de freno (1) para trabar juntos los pedales de freno izquierdo y derecho (2 y 3). Mantener la barra de bloqueo de los pedales de freno conectada a menos que se vayan a usar los frenos para facilitar el giro.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones graves o mortales en caso de accidentes o vuelco de la máquina. Usar siempre el cinturón de seguridad cuando se opere la máquina.

TX1106562—UN—08FEB12



Módulo de teclado (SSM) (se muestra N.S. —303523)

- 5— Interruptor de freno de estacionamiento

2. Abrocharse el cinturón de seguridad.
3. Aplicar los frenos de servicio.

NOTA: El indicador de freno de estacionamiento se enciende, suena la alarma y se enciende el indicador de PARADA si se mueve la palanca de control de la transmisión (TCL) fuera de punto muerto (N) con el freno de estacionamiento aplicado. Soltar el freno de estacionamiento antes de quitar la palanca de control de la transmisión de punto muerto.

Si se desconecta el freno de estacionamiento con el motor parado, el freno de estacionamiento se conectará automáticamente.

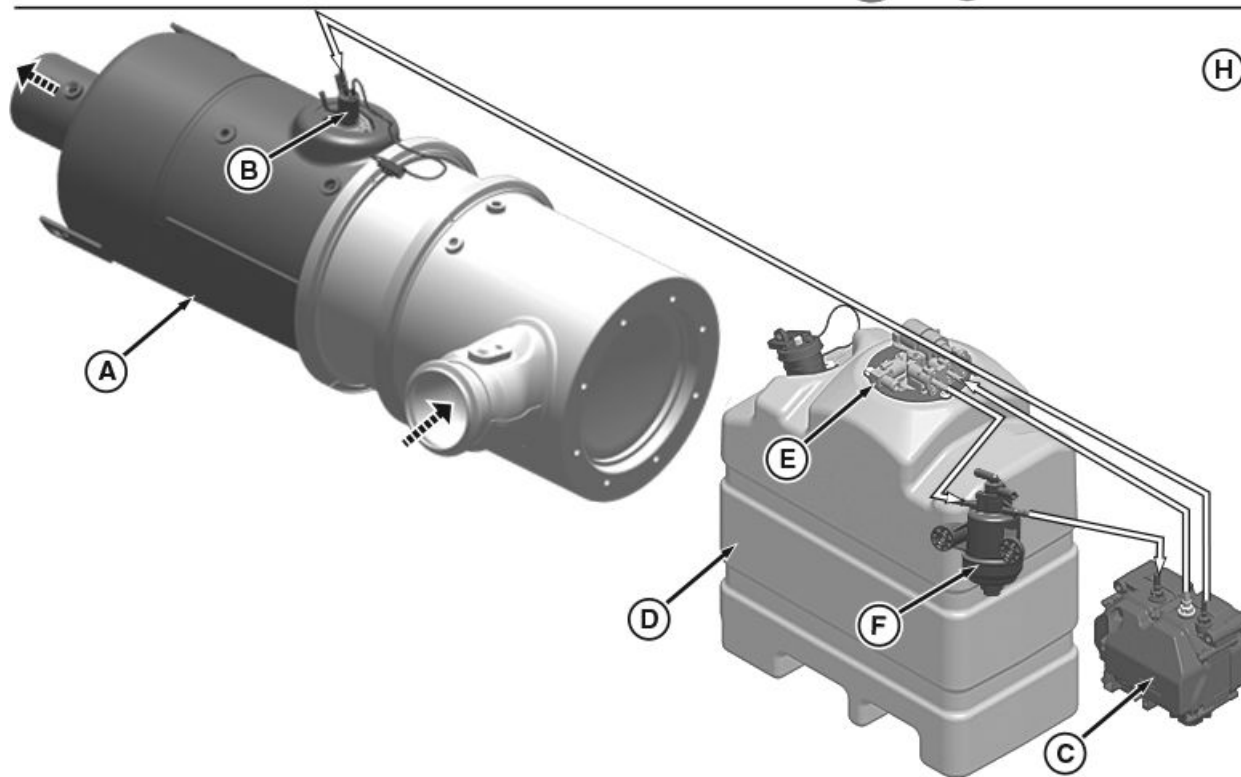
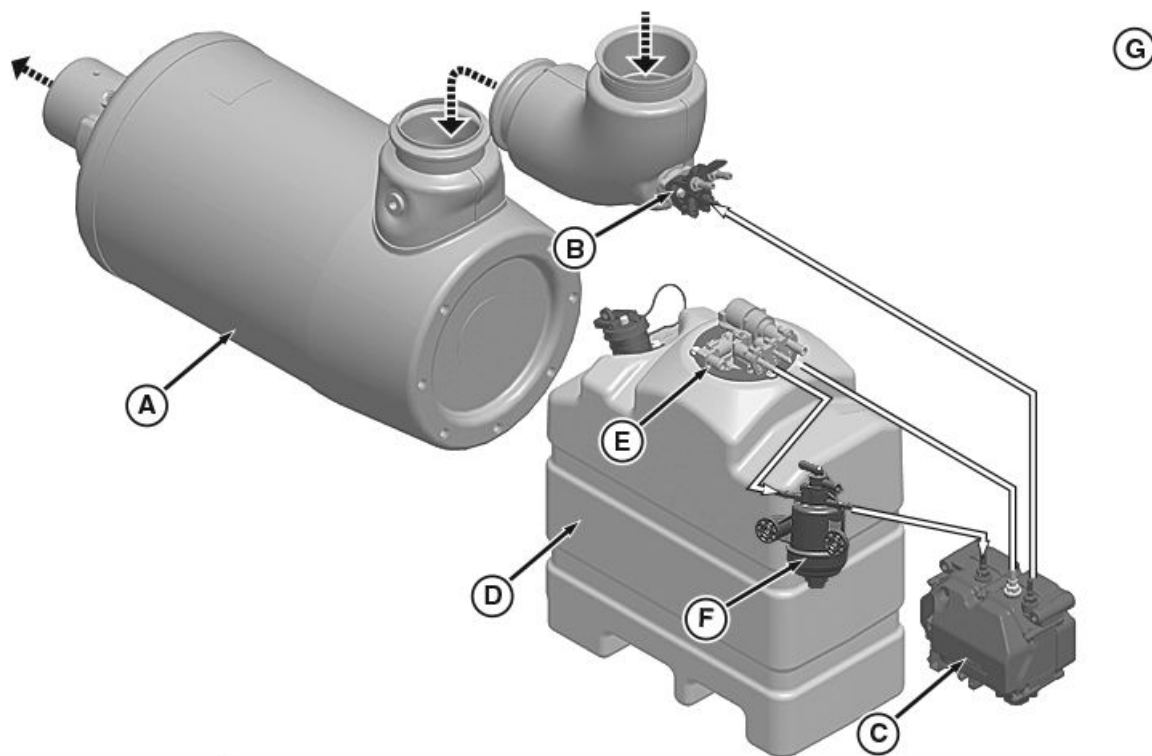
4. Presionar el interruptor del freno de estacionamiento (5) para soltar el freno de estacionamiento.

Continúa en la siguiente página

PN36905,0009C7E -63-06MAR18-1/3

TX1174197—UN—09OCT14

Descripción general del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)



Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)

A—Catalizador de SCR
 B—Inyector de dosificación de DEF
 C—Unidad de dosificación de DEF

D—Depósito de DEF
 E—Conjunto de componentes del cabezal del depósito de DEF
 F—Filtro de DEF en línea (si existe)
 G—Configuración de envasado modular

H—Configuración de envasado en línea

Continúa en la siguiente página

DX,SCR,OVERVIEW -63-30MAR20-1/2

RG22427A—UN—07JAN20

Funcionamiento de retroexcavadora—Dos palancas de control—Patrón de configuración de retroexcavadora

⚠ ATENCIÓN: Para esta retroexcavadora hay varias configuraciones de controles. Verificar siempre la respuesta de los controles antes de operar la máquina.

Evitar la posibilidad de lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. No operar la retroexcavadora desde fuera del puesto del operador. Operar solo desde el asiento del conductor en la posición de operación de retroexcavadora con los estabilizadores descendidos.

IMPORTANTE: Para evitar que se dañe la máquina, no girar el aguilón contra los estabilizadores.

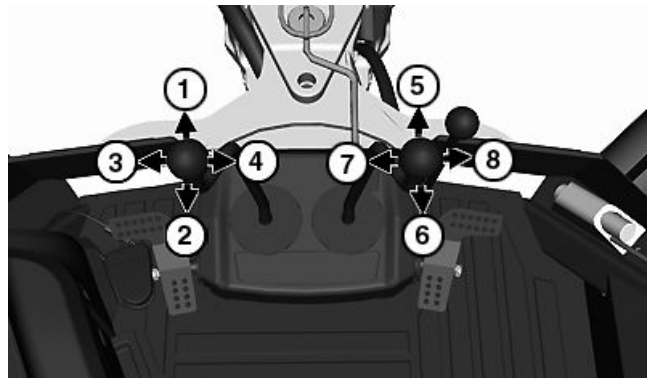
NOTA: Al dar vuelta el asiento a la posición de manejo de la retroexcavadora, el sensor de posición del asiento activará una alarma audible e iluminará el indicador de parada si se mueve la palanca de control de transmisión (TCL) a la posición de avance (F) o de retroceso (R).

El concesionario autorizado dispone de un conjunto de modificación para cambiar los controles. Se DEBEN colocar etiquetas para los demás controles.

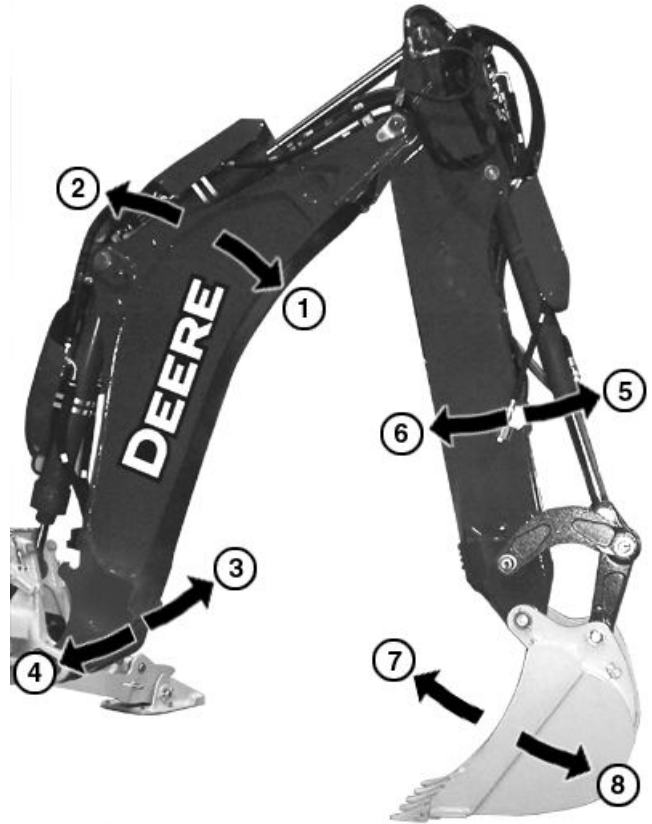
Operar la retroexcavadora con las palancas de control. Mover las palancas como se muestra para maniobrar los componentes de la retroexcavadora en el sentido deseado.

Para ciclos más rápidos, extender completamente las palancas cuando se mueva y opere un solo componente a la vez.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1— Descenso de la pluma | 5— Elevación del brazo |
| 2— Elevación de la pluma | 6— Descenso del brazo |
| 3— Giro de la pluma a izquierda | 7— Carga de la cuchara |
| 4— Giro de la pluma a derecha | 8— Descarga de la cuchara |



Dos palancas de control—Configuración de retroexcavadora



Movimiento de retroexcavadora

JB3888.0000EA0 -63-13JAN15-1/1

TX1106814—UN—15FEB12

TX1106586—UN—28FEB12

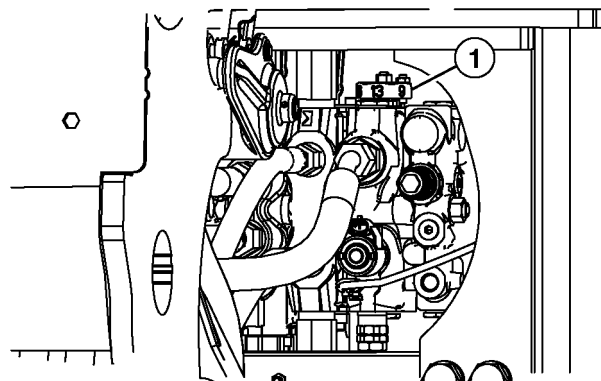
Ajuste del índice de caudal—Manual

IMPORTANTE: Para evitar posibles daños en la máquina, esta debe estar apagada cuando se ajuste la válvula reguladora de caudal selectivo auxiliar.

1. Asegurarse de que el sistema hidráulico auxiliar está desactivado. Presionar y soltar el interruptor de control de caudal selectivo para volver al modo apagado.

NOTA: Los ajustes de caudal están grabados en el mando de control de selección de caudal en galones por minuto (gal/min).

2. Para ajustar el índice de caudal de la retroexcavadora, girar el mando de control de selección de caudal (1) hasta llegar al valor deseado.



Válvula reguladora de caudal selectivo auxiliar

1—Mando de control de selección de caudal

TX1108334 —UN—14FEB12

Ajustes de caudal	
l/min	gal/min
34	9
49	13
60	16
68	18
83	22
94	25

JB3888,000101F -63-29SEP16-3/3

Operación de cargadora

IMPORTANTE: Manejar la cargadora sentado solamente hacia adelante en el asiento del operador.

IMPORTANTE: No elevar ni bajar el aguilón de la cargadora frontal si el capó está abierto. Cerrar siempre completamente el capó del motor antes de mover la pluma de pala cargadora frontal para evitar graves daños en el capó. Ver Apertura y cierre del capó del motor. (Sección 3-2.)

NOTA: La palanca de control de la cargadora regresa al punto muerto si se la suelta durante el funcionamiento normal de la cargadora.

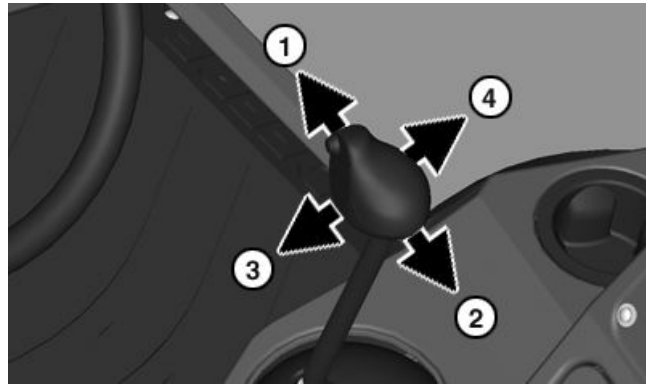
Empujar la palanca en los siguientes sentidos de acuerdo al movimiento de la cargadora (1, 2, 3 y 4):

NOTA: La palanca de control de la cargadora se coloca en el tope de flotación cuando se la mueve completamente hacia adelante. La palanca de control de pala cargadora permanecerá siempre "en flotación" hasta que se mueva manualmente la palanca.

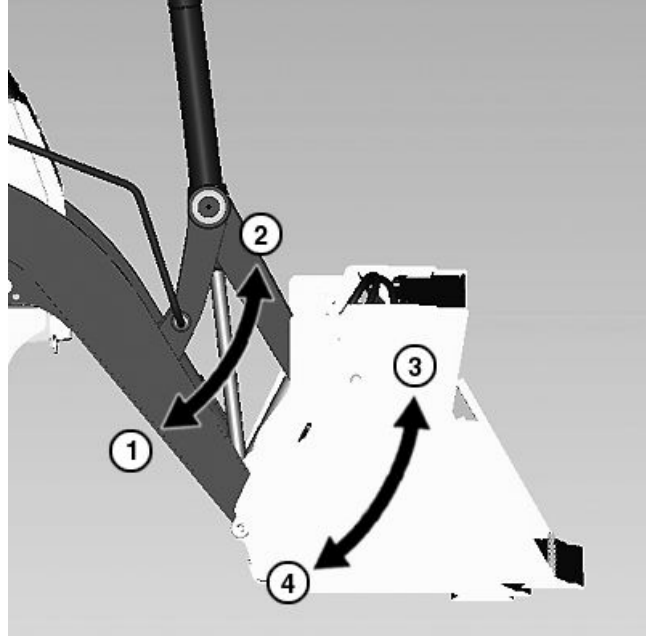
NOTA: La palanca de control de la cargadora cae en el tope de "retorno a excavación" cuando la cuchara se descarga y se mueve la palanca completamente hacia la izquierda. La palanca regresa por sí sola al punto muerto cuando el cucharón llega a la posición de excavación.

La palanca de control de pala cargadora mostrará resistencia cuando se eleva la pluma y la palanca se mantenga en "retracción de la cuchara". La palanca regresa por sí sola al punto muerto cuando el cucharón se nivela automáticamente.

Usar los topes de flotación y de reanudar excavación al mismo tiempo para colocar rápidamente el cucharón de la cargadora frontal en la posición de carga, por ejemplo, al conducir hacia una pila de materiales. Cuando la pluma de pala cargadora frontal y la cuchara estén en la posición correcta, la palanca de control de pala cargadora se liberará automáticamente de la retención de "retorno a excavación", pero permanecerá en retención de "flotación".



Palanca de control de cargadora



Movimiento de la pluma y la cuchara de la cargadora frontal

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1— Descenso y flotación de la pluma | 3— Retracción de la cuchara y retorno a excavación |
| 2— Elevación de la pluma | 4— Descarga de la cuchara |

Para tiempos de ciclo más rápidos, extender completamente la palanca en la dirección deseada, hacer funcionar el motor a régimen máximo y operar solo una función a la vez.

JB3888,0000ED7 -63-13JAN15-1/1

TX1175523 —UN—24OCT14

TX1107771 —UN—07FEB12

Estacionamiento de la máquina

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo.
3. Poner la palanca de control de transmisión (TCL) (1) en punto muerto (N).

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Nunca usar solamente la TLC para mantener la máquina parada. Conectar siempre el freno de estacionamiento para mantener la máquina detenida.

4. Presionar el interruptor del freno de estacionamiento (2) en el módulo de teclado (SSM) para aplicarlo.
5. Mover el mando de control del régimen del motor (3) a ralentí.

IMPORTANTE: Evitar dañar el turbocompresor o el motor. Es necesario apagar el motor correctamente.

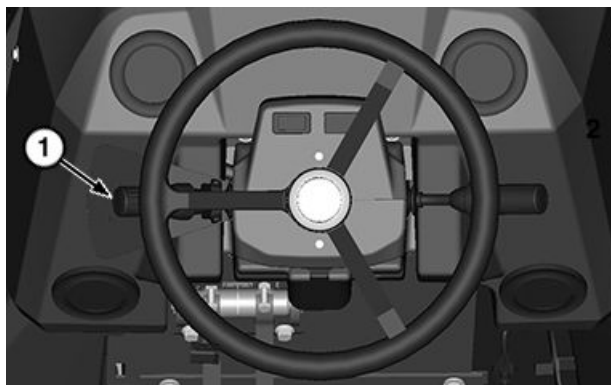
6. Pulsar el interruptor de parada del motor (4) para detener el motor.

Si el motor está por encima de una temperatura límite, el motor desciende a 900 r/min la primera vez que se presiona el interruptor de parada del motor si no está ya en esa velocidad. El monitor visualiza un temporizador de cuenta atrás y el motor se apaga automáticamente una vez que se haya completado el proceso de enfriamiento. El proceso de enfriamiento dura un máximo de dos minutos.

IMPORTANTE: Tras el apagado, el sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) se vacía de manera automática del fluido de escape diésel (DEF) inmediatamente después de detener del motor. Si no se destina el tiempo suficiente a la purga de las tuberías, el DEF residual puede congelarse y dañar los componentes del sistema de SCR cuando esté expuesto a climas fríos. La colocación del interruptor de desconexión de las baterías en APAGADO no interrumpirá el ciclo de purga.

Después del apagado, **NO** conectar la alimentación de encendido durante 5 min. Si se conecta la alimentación de encendido antes de 5 min, el ciclo de purga se interrumpe.

Para proteger el sistema de postratamiento, funcionará una bomba de refrigerante durante



Palanca de control de la transmisión (TCL)



Consola derecha (se muestra N.S. —303523)

- | | |
|---|--|
| 1— Palanca de control de la transmisión (TCL) | 3— Mando de control de régimen del motor |
| 2— Interruptor de freno de estacionamiento | 4— Interruptor de parada del motor |

el apagado. El tiempo de funcionamiento de la bomba lo calcula la unidad de control electrónico del motor según el uso de la máquina. El tiempo máximo de cuenta regresiva es de 10 min. Colocar el interruptor de desconexión de batería en la posición de DESCONEJÓN no interrumpe el funcionamiento de la bomba.

Si se mantiene presionado el interruptor de parada del motor (no se recomienda, ya que se pueden dañar el turbocompresor o el motor), el motor se apagará inmediatamente. Se visualiza un código de diagnóstico (DTC) en el monitor. El DTC activo desaparece del monitor cuando el turbocompresor se enfría y se convierte en un código almacenado.

7. Descargar la presión hidráulica moviendo las palancas de control hasta que el equipo deje de moverse.

PN36905,0009C84 -63-11DEC17-1/1

TX117253 —UN—24SEP14

TX117252A —UN—24SEP14

Funcionamiento—Actualización de software

Este menú permite descargar actualizaciones de software de manera remota a través de una conexión de telefonía móvil con JDLINK™. Las actualizaciones de software se envían a la máquina a través de Service ADVISOR™ Remote (SAR). Las descargas pueden realizarse con el motor en marcha y la máquina en funcionamiento. Sin embargo, la instalación del software puede procesarse únicamente con el motor parado. Si existen condiciones que no permitan que se efectúe la descarga o instalación, se mostrarán pantallas en el monitor que indicarán qué se debe hacer para continuar. Para obtener más información, consultar a un concesionario John Deere autorizado.

1. Leer Service ADVISOR™ Remote (SAR)—Términos y condiciones del software, al inicio de este manual.

NOTA: El menú ENTREGA DE SOFTWARE debe ser habilitado por el concesionario.

2. Navegar por el menú: **MENÚ PRINCIPAL >> FUNCIONAMIENTO >> ENTREGA DE SOFTWARE >> ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE.**

3. Al operador se le notifica una de las siguientes condiciones:

- Descarga completada. Listo para instalar.

*JDLINK es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company*

- Descarga completada. Apagar el motor.
- Descargando.
- Descarga no disponible.
- Estado desconocido. Por favor, comprobar más tarde.
- Aceptar/Rechazar.

NOTA: Si el operador decide rechazar la descarga, es necesaria la intervención del concesionario para descargar en otro momento el software rechazado.

4. Si hay disponible un nuevo software, seleccionar APROBAR DESCARGA.
5. Cuando se complete la descarga, presionar SELECCIONAR para aceptar el acuerdo de licencia del software.
6. Para proceder a la instalación del software, se deben cumplir los siguientes requisitos:
 - El motor debe estar apagado.
 - La alimentación de batería debe estar a buen nivel.
 - El freno de estacionamiento debe estar activado.
7. La instalación del software comenzará. No presionar el botón de parada durante la instalación.

JB3888,0000DDE -63-13MAR15-1/1

Funcionamiento—Versión de software

El menú VERSIÓN DE SOFTWARE permite al operador visualizar las versiones de software de las diversas unidades de control electrónico y la información de identificación.

Navegar por el menú: **MENÚ PRINCIPAL >> FUNCIONAMIENTO >> VERSIÓN DE SOFTWARE.**

Ítems del menú VERSIÓN DE SOFTWARE			
Ítems del menú	Versión de software de las unidades de control electrónico de la máquina		Ítems del submenú
VCU SW VERSION	ATXXXXX	>>	SW ID INFO
ECU SW VERSION	SWXXXXX		
SDM SW VERSION	ATXXXXX		
VC2 SW VERSION	ATXXXXX		
JDL SW VERSION	PFXXXXX		

JB3888,0000FBE -63-02FEB16-1/1

Combustible diésel

Consultar con un distribuidor local de combustible para conocer las propiedades del combustible diésel disponible en la zona.

Por lo general, los combustibles diésel se preparan para satisfacer las exigencias de las temperaturas más bajas en la zona geográfica donde se comercializan.

Se recomiendan combustibles diésel acordes a las normas EN 590 ó ASTM D975. El combustible diésel renovable producido por hidrotreamiento de grasas animales y aceites vegetales es básicamente idéntico combustible diésel a base de petróleo. El combustible diésel renovable que cumpla con los requisitos EN 590 o ASTM D975 es aceptable para su uso en todos los niveles porcentuales de mezcla.

Propiedades de combustible requeridas

En todos los casos, el combustible deberá tener las siguientes propiedades:

Índice cetánico mínimo de 43. Se prefiere que el índice de cetano sea superior a 47, especialmente si las temperaturas son inferiores a -20 °C (-4 °F) o las altitudes son superiores a 1500 m (5000 ft).

El **punto de turbidez** debería ser inferior a la temperatura ambiente mínima prevista o **el punto de obstrucción del filtro frío** (CFPP) debería ser al menos 5 °C (9 °F) inferior a la temperatura mínima prevista o **el punto de turbidez** inferior a la temperatura ambiente mínima prevista.

La lubricidad del combustible debe superar un diámetro de huella máximo de 0.52 mm medido según ASTM D6079 o ISO 12156-1. Se prefiere un diámetro de huella máximo de 0.45 mm.

La calidad y contenido de azufre del combustible diésel deberán satisfacer todas las reglamentaciones de emisiones existentes en la zona en la cual se usa el motor. NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10.000 mg/kg (10 000 ppm).

Combustible e-diésel

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones graves o mortales por causa del riesgo de incendio y explosión al usar combustible e-diésel.

NO usar e-diésel (mezcla de combustible diésel y etanol).

El uso de e-diésel en cualquier máquina John Deere puede anular la garantía de la máquina.

Contenido de azufre para motores que cumplen con el Tier 4 provisional, Tier 4 Final, Fase III B, Fase IV y Fase V

- Usar SOLAMENTE combustible diésel con muy bajo contenido de azufre (ULSD), con un contenido de azufre máximo de 15 mg/kg (15 ppm).

El uso de otro combustible que no sea el ULSD reducirá la eficiencia y la durabilidad del motor, dañará en forma permanente los sistemas de control de emisiones avanzadas del motor, reducirá el ahorro de combustible y posiblemente evitará que funcione el motor. Es posible que las garantías relacionadas con las emisiones se anulen con el uso del combustible que no cumpla con estas especificaciones.

Contenido de azufre para los motores que cumplen con Tier 3 y los motores Fase III A

- Se RECOMIENDA utilizar combustible diesel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), ponerse en contacto con el concesionario John Deere autorizado.

Contenido de azufre para los motores que cumplen con Tier 2 y los motores Fase II

- Se RECOMIENDA utilizar combustible diesel con un contenido de azufre inferior a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- ANTES de usar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm), ponerse en contacto con el concesionario John Deere autorizado.

Contenido de azufre para otros motores

- Se RECOMIENDA utilizar combustible diesel con un contenido de azufre inferior a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- La utilización de combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.

IMPORTANTE: No mezclar aceite de motor diésel usado ni cualquier otro tipo de aceite lubricante con el combustible diésel.

El uso de aditivos inadecuados puede dañar el equipo de inyección de combustible de los motores diésel.

MB60223,0000029 -63-29JUL21-1/1

Aceite de motor John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, fase IIIB, Fase IV y Fase V

Los motores nuevos se llenan en fábrica con aceite de motor John Deere Break-In Plus™. Durante el período de rodaje, añadir aceite John Deere Break-In Plus™ según sea necesario para mantener el aceite al nivel especificado.

Hacer funcionar el motor en condiciones diversas, especialmente con cargas pesadas con un mínimo de operación a ralentí, para ayudar a asentar sus componentes correctamente.

Durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro a las 100 horas, como mínimo, y dentro del intervalo especificado para el aceite John Deere Plus-50™ II, como máximo.

Después de acondicionar el motor, llenarlo con aceite motor John Deere Break-In Plus™.

Si el aceite motor John Deere Break-In Plus™ no está disponible, utilizar aceite para motor diésel de grado de viscosidad SAE 10W-30 que cumpla con una de las siguientes condiciones:

*Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company
Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company.*

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA

Si se utiliza uno de estos aceites durante el funcionamiento inicial de un motor nuevo o reconstruido, cambiar el aceite y el filtro entre un mínimo de 100 horas y un máximo de 250 horas.

IMPORTANTE: No usar otro tipo de aceite motor durante el rodaje inicial de un motor nuevo o reconstruido.

El aceite motor John Deere Break-In Plus™ se puede utilizar en todos los motores diésel John Deere para todos los niveles de certificación de emisiones.

Después del período de rodaje, utilizar aceite de motor diésel John Deere Plus-50™ II u otro recomendado en este manual.

DX,ENOil16 -63-13JAN18-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Apertura y cierre del capó del motor

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones graves o mortales debidas a movimientos inesperados de la máquina. Instalar siempre el bloqueo de mantenimiento de pluma de pala cargadora o bajar la pluma de la cargadora frontal completamente hasta el suelo y mover las palancas de control para descargar la presión hidráulica antes de trabajar cerca de la parte delantera de la máquina.

IMPORTANTE: No elevar o bajar la pluma de pala cargadora cuando esté abierto el capó del motor. Cerrar siempre completamente el capó del motor antes de mover la pluma de pala cargadora frontal para evitar graves daños en el capó.

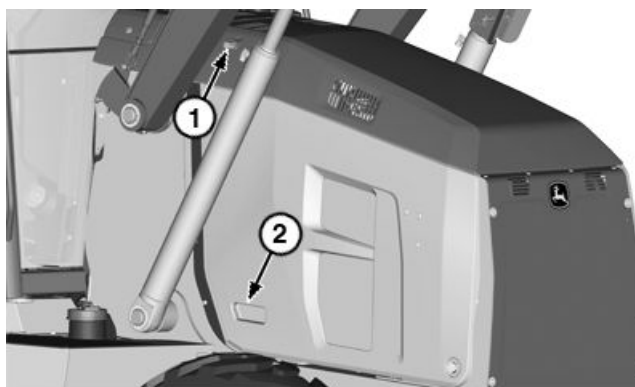
NOTA: El capó del motor puede abrirse parcialmente cuando se baja la pluma de la cargadora frontal completamente hasta el suelo. Para abrir el capó del motor completamente, es necesario elevar la pluma de la cargadora frontal completamente e instalar el bloqueo de mantenimiento de pluma de pala cargadora. Ver Bloqueo de mantenimiento de pluma de pala cargadora, en esta sección, por las instrucciones de instalación.

Para abrir el capó del motor, presionar hacia dentro sobre la retención de inclinación del capó del motor (1) y elevar el capó utilizando el asidero (2).

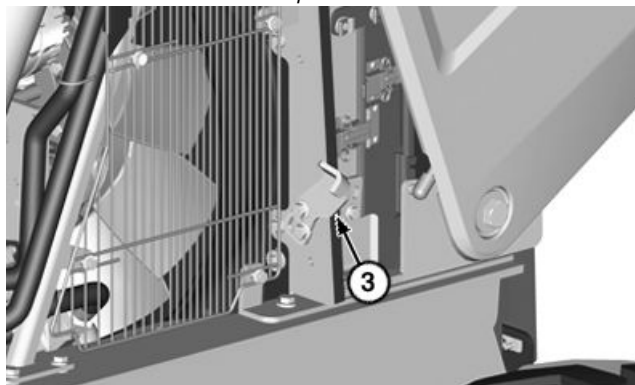
El riel del soporte del capó (3) tiene dos posiciones:

- Posición de apertura parcial
- Posición totalmente abierta

Para cerrar el capó del motor, presionar hacia dentro el tope de capó del motor y presionar el capó para cerrarlo hasta que se enganchen las retenciones.



Capó del motor



Tope del capó del motor

- 1— Retención de inclinación del capó del motor
2— Asidero
3— Tope del capó del motor

JG33441,0000033 -63-12APR16-1/1

TX1171677 —UN—15SEP14

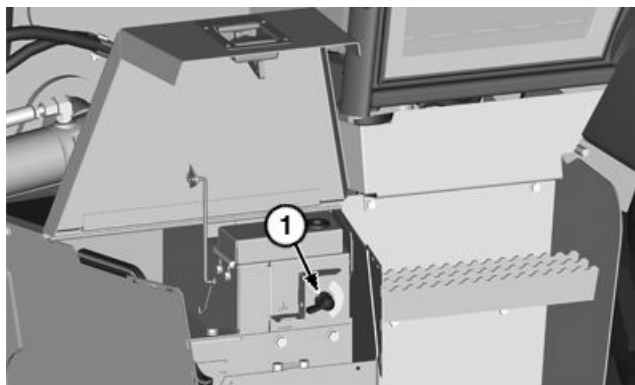
TX1171679 —UN—15SEP14

Desconexión de baterías—Si existe

Girar el interruptor (1) de corte de batería hacia la derecha para conectar el sistema eléctrico de la máquina.

Girar el interruptor hacia la izquierda para APAGAR el sistema eléctrico de la máquina.

- 1— Interruptor de desconexión de baterías



Interruptor de desconexión de batería

JG33441,0000034 -63-15SEP14-1/1

TX1171846 —UN—15SEP14

Revisión de sujeciones de rueda

Ajustar los sujetadores de las ruedas:

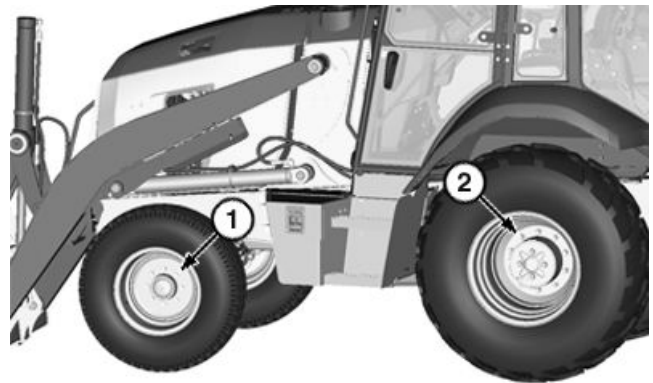
- Después de las primeras 50-100 horas de funcionamiento bajo carga
- Después de la sustitución o instalación de una rueda nueva; entonces otra vez después de las primeras 50-100 horas de funcionamiento bajo carga

A continuación, comprobar y ajustar el par de apriete de las sujeciones de rueda cada 50—100 horas de trabajo hasta que el par de apriete se mantenga.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada. Bajar la pluma de pala cargadora al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Comprobar si las sujeciones de ruedas trasera y delantera (1 y 2) cumplen con el valor especificado de apriete.

Especificación

Sujeción de rueda delantera (eje delantero sin tracción)—Par de apriete.....	230 N·m 170 lb·ft
--	----------------------



Ubicación de las sujeciones de rueda (se muestra el lado izquierdo)

- 1—Sujeción de rueda delantera (se usan 8 o 10 por neumático) 2—Sujeción de rueda trasera (se usan 14 por neumático)

Sujetador de rueda delantera (TDM)—Par de apriete.....	687 N·m 507 lb·ft
Sujetador de rueda trasera—Par de apriete.....	687 N·m 507 lb·ft

JG33441,0000049 -63-01DEC16-1/1

TX1175868 —UN—02DEC14

Inspección de los filtros de aire fresco y de recirculación de la cabina—Si existe

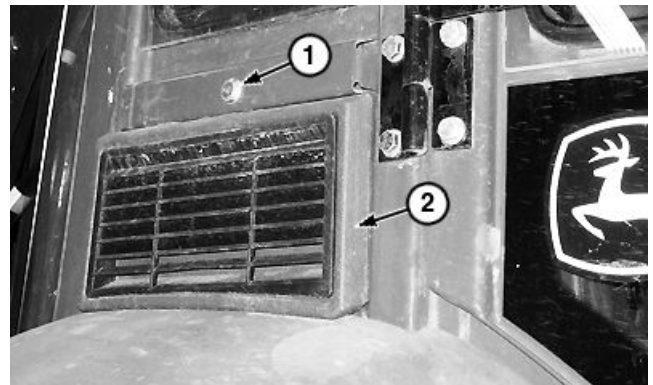
NOTA: La efectividad de los filtros varía según las condiciones y el uso. Inspeccionar regularmente y cambiar si es necesario.

Filtro de aire fresco de cabina

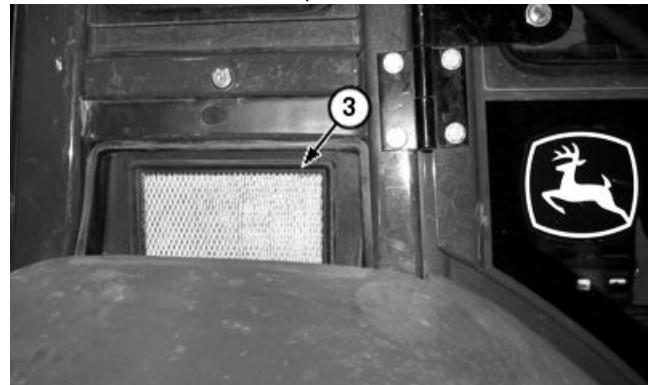
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada. Bajar la pluma de pala cargadora al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Soltar la retención (1) ubicada en la parte externa del bastidor de ventana derecho.
4. Quitar la tapa (2) del filtro y el filtro (3) de aire fresco de la cabina.
5. Inspeccionar el filtro y eliminar el polvo de la carcasa del filtro. Sustituir el filtro de aire fresco de la cabina según se requiera.
6. Instalar el filtro en la carcasa e instalar la tapa del filtro.
7. Fijar la retención.

- 1—Retención
2—Tapa del filtro

- 3—Filtro de aire fresco de cabina



Tapa del filtro



Filtro de aire fresco de cabina

Continúa en la siguiente página

JG33441,0000088 -63-18NOV14-1/2

TX1105193A —UN—15FEB12

TX1105212A —UN—15FEB12

Comprobación del nivel de aceite motor

IMPORTANTE: Evitar posibles daños del motor. **NO** hacer funcionar el motor si el nivel de aceite está por debajo de la marca **ADD** (agregar).

Se obtiene la indicación de nivel de aceite más exacta cuando el motor está frío, antes de ponerlo en marcha.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada. Accionar el freno de mano.

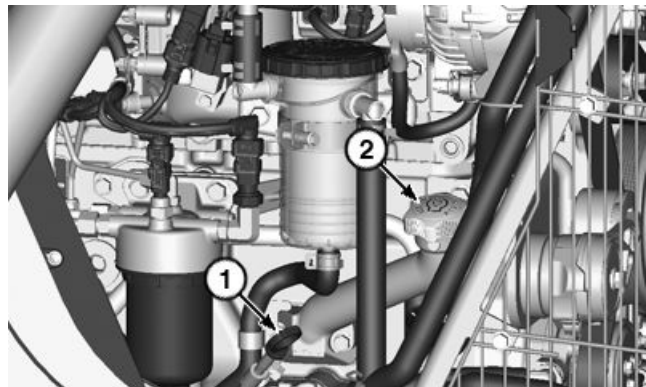
⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones graves o mortales debidas a movimientos inesperados de la máquina. Instalar siempre el bloqueo de mantenimiento de la pluma de pala cargadora, o bajar completamente la pluma de pala cargadora frontal al suelo. Mover las palancas de control para descargar presión hidráulica antes de trabajar cerca de la parte delantera de la máquina.

2. Elevar la pluma de pala cargadora frontal e instalar su bloqueo de mantenimiento. Ver Bloqueo de mantenimiento del aguilón de la cargadora. (Sección 3-2.)
3. Apagar el motor.
4. Abrir el capó del motor completamente. Ver Apertura y cierre del capó del motor. (Sección 3-2.)
5. Sacar la varilla de nivel de aceite motor (1) y revisar el nivel de aceite motor.

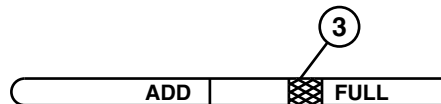
ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR: El motor está lleno cuando el nivel de aceite está en la zona cuadrículada (3). El funcionamiento del motor es aceptable mientras el nivel de aceite esté por encima de la marca **AGREGAR**.

DESPUÉS DE QUE EL MOTOR HA ESTADO EN MARCHA: Dejar que el aceite se vacíe al cárter por 10 minutos antes de revisar el nivel de aceite. Diez minutos después de haber apagado el motor, el nivel debe estar por encima de la marca **ADD** (añadir).

6. Quitar la tapa de llenado (2) y agregar aceite según se requiera. Ver Aceite para motores diésel—Tier 4



Ubicación de la tapa de llenado de aceite motor y la varilla de nivel



Marcas "lleno/agregar" en la varilla de nivel

- 1— Varilla de nivel de aceite del motor
 2— Tapa de llenado de aceite motor
 3— Zona cuadrículada

Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV. (Sección 3-1.)

7. Cerrar el capó del motor.
8. Quitar el bloqueo de mantenimiento de la pluma de la cargadora y bajar la pluma de pala cargadora delantera.

JB3888,0000E77 -63-26NOV14-1/1

TX1172471 —UN—19SEP14

TX1035644 —UN—29JAN08

Vaciado y llenado de aceite de motor y sustitución del filtro

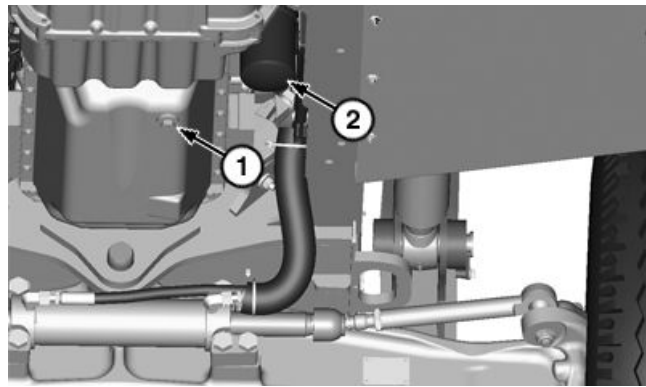
IMPORTANTE: Evitar daños en el motor. Algunas máquinas pueden requerir intervalos de mantenimiento más frecuentes que las 500 horas estándar, en base a las condiciones de funcionamiento difíciles. Si se opera 1829 m (6000 ft) o más de altitud, con mezclas de biodiésel superiores a B20 o en condiciones difíciles, realizar el intervalo de mantenimiento cada 250 horas de trabajo para mantener un mejor rendimiento del motor.

- Hacer funcionar el motor para calentar el aceite.
- Estacionar la máquina en una superficie plana y nivelada y aplicar el freno de estacionamiento.
- Elevar la pluma de pala cargadora frontal e instalar su bloqueo de mantenimiento. Ver Bloqueo de mantenimiento de la pluma de la cargadora. (Sección 3-2.)
- Apagar el motor.
- Abrir el capó del motor. Ver Apertura y cierre del capó del motor. (Sección 3-2.)
- Retirar el tapón de vaciado de aceite del motor (1) y dejar que el aceite se vacíe en un recipiente. Desechar debidamente el aceite usado.
- Girar el filtro de aceite del motor (2) hacia la izquierda con una llave de filtro adecuada y retirar el filtro del distribuidor.
- Aplicar una delgada capa de aceite al anillo sellador en el filtro nuevo. Girar el filtro nuevo hacia la derecha con la mano hasta que la empaquetadura toque la superficie de montaje y apretar 1/2—3/4 de vuelta adicional con la llave de filtro.
- Instalar el tapón de vaciado de aceite del motor.
- Quitar la tapa de llenado (3) y llenar el motor con el aceite especificado. Ver Aceite para motores diésel. (Sección 3-1). Instalar la tapa.

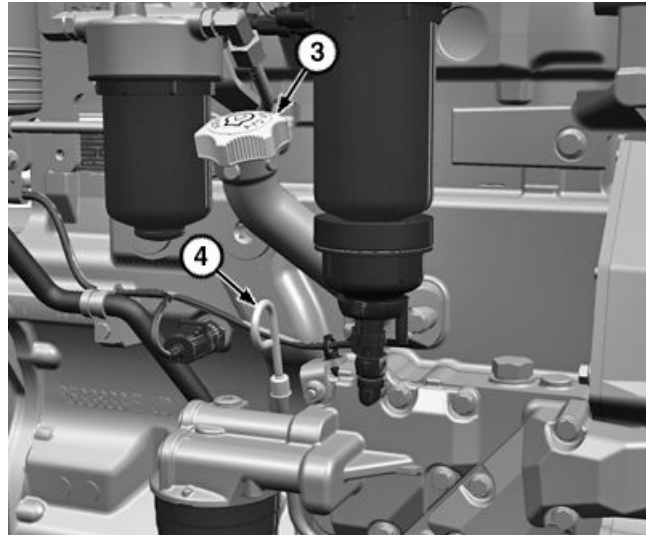
Especificación

Aceite motor—Capacidad..... 13.0 l
3.4 gal

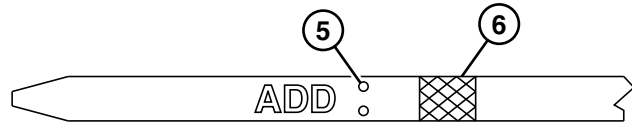
- Hacer funcionar el motor durante 2 minutos y detener el motor.
- Sacar la varilla de nivel de aceite de motor y revisar el nivel de aceite. El aceite debe estar entre la marca AÑADIR (5) y la parte superior de la marca cuadrículada (6).
 - ANTES DE QUE ARRANQUE EL MOTOR: El nivel de aceite del motor es adecuado cuando el nivel de aceite está dentro de la zona cuadrículada.
 - DESPUÉS DE CALENTAR EL MOTOR: El nivel de aceite del motor es adecuado cuando el nivel



Tapón de vaciado de aceite motor y filtro de aceite (vista desde debajo de la máquina)



Tapón de llenado de aceite y varilla de nivel



Marcas "AÑADIR/LLENO" de la varilla de nivel

- | | |
|--|-----------------------|
| 1— Tapón de vaciado de aceite de motor | 4— Varilla de nivel |
| 2— Filtro de aceite del motor | 5— Marca ADD |
| 3— Tapón de llenado de aceite de motor | 6— Marca cuadrículada |

de aceite está dentro de la zona cuadrículada diez minutos después de haberse apagado.

- Cerrar el capó del motor.

Continúa en la siguiente página

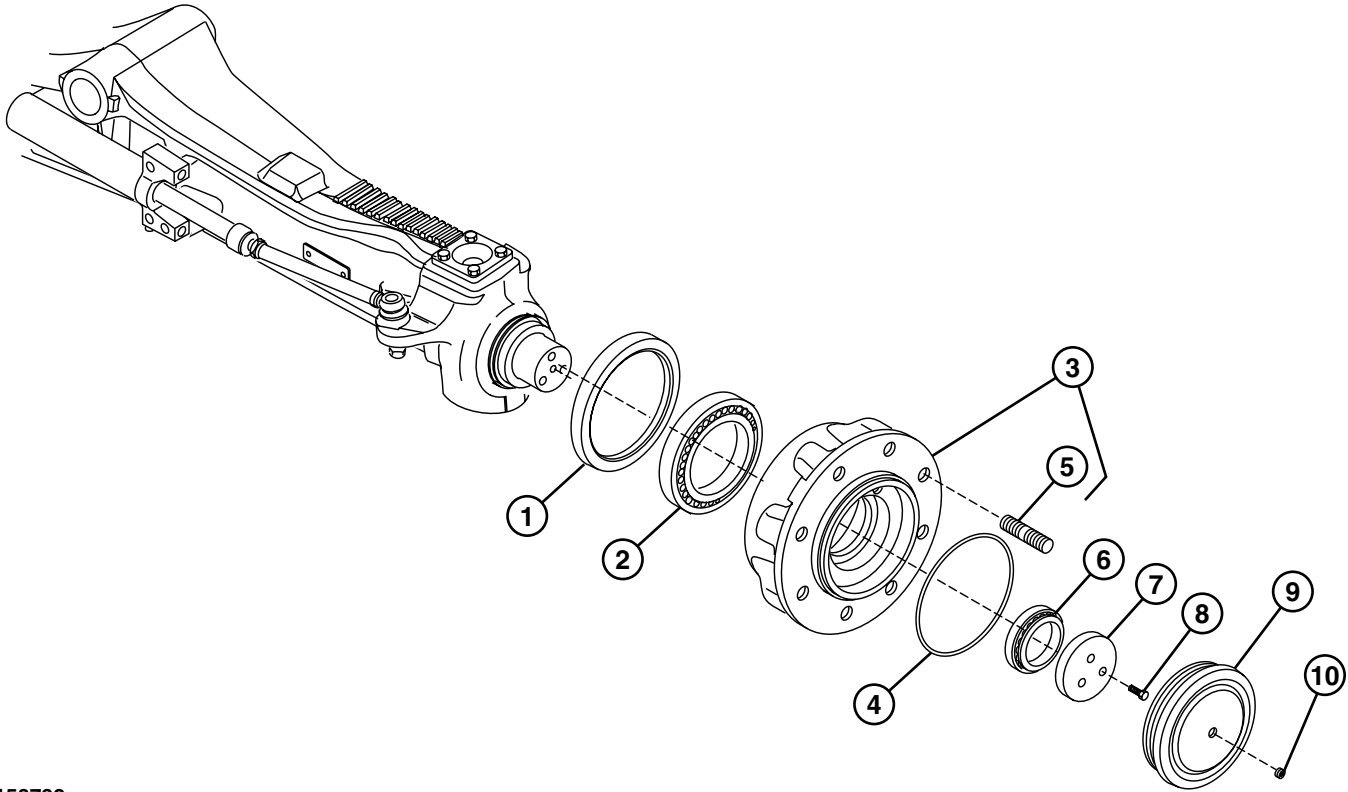
PN36905,0009CD9 -63-17SEP20-1/2

TX1173218 —UN—03OCT14

TX1300132A —UN—14JUL20

TX1303363 —UN—17SEP20

Limpeza, engrase y ajuste de rodamientos de ruedas delanteras no motrices—Si existe



T158732

Conjunto de cubo de rueda

- | | | | |
|---|---|-----------------------------|--|
| 1—Anillo sellador | 4—Junta tórica | 7—Arandela de empuje | 10—Tapón de la cubierta del cubo de la rueda |
| 2—Anillo interior de rodamiento interno | 5—Espárrago | 8—Tornillo (se usan 3) | |
| 3—Cubo de rueda | 6—Anillo interior de rodamiento externo | 9—Cubierta de cubo de rueda | |

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar la pluma de pala cargadora frontal al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Elevar la máquina e instalar los pedestales del gato elevador, de manera que las ruedas delanteras se alejen del suelo.

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones causadas por la caída de componentes. Sujetar el cubo de rueda (3) con una eslinga de elevación antes de quitar los componentes.

4. Extraer la rueda.
5. Quitar el tapón de la tapa de cubo de rueda (10) y retirar la tapa del cubo de rueda (9) con cuñas. Retirar e inspeccionar el anillo tórico (4). Sustituir la junta tórica de ser necesario.
6. Sacar los tornillos (8) y la arandela de empuje (7).
7. Quitar el anillo interior de rodamiento externo (6).
8. Extraer y revisar el cubo de rueda (3) con los anillos exteriores del rodamiento. Para cambiar los anillos

exteriores de rodamientos, colocar el cubo de rueda en una superficie plana y martillar hacia afuera los anillos exteriores con un martillo y un impulsor.

IMPORTANTE: Quitar el anillo obturador (1) lo destruirá. No extraer el anillo obturador a menos que se observen daños.

9. Quitar el anillo interior de rodamiento (2) con cuñas.
10. Limpiar la suciedad y la grasa de los rodamientos, la mangueta y el conjunto de cubo.
11. Inspeccionar los retenes de grasa en busca de daños o labios endurecidos y cambiar según sea necesario.
12. Engrasar los rodamientos y cubrir los rebordes de retén con grasa multiuso John Deere o equivalente.
13. Instalar el anillo interior de rodamiento en la mangueta con un martillo y una herramienta.
14. Instalar el cubo de la rueda en la mangueta.
15. Instalar el anillo interior de rodamiento exterior en el cubo y la mangueta.

Continúa en la siguiente página

JG33441,000005E -63-08FEB16-1/2

Limpeza o sustitución de la malla de llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (N.S. —303523)

NOTA: Si el llenado del fluido de escape diésel (DEF) es lento, será necesario limpiar la malla de llenado del depósito (3).

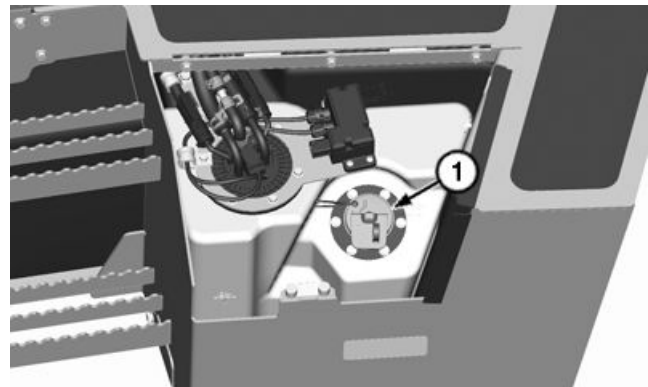
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada. Bajar la pluma de pala cargadora al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Al lado derecho de la máquina, abrir la puerta del compartimiento del depósito del fluido de escape diésel (DEF).

⚠ ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

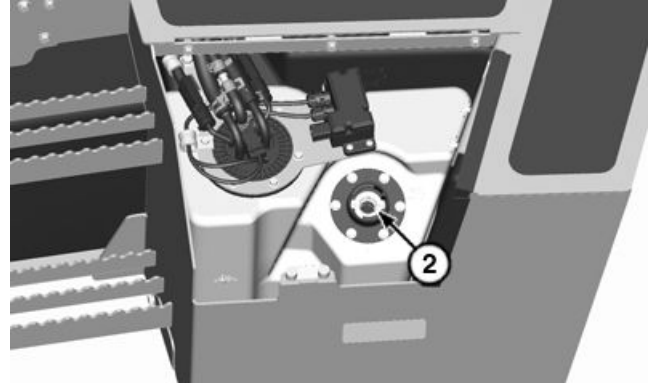
IMPORTANTE: Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Si los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo, quedará un resto blanco. Si no se limpian correctamente los derrames de DEF, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

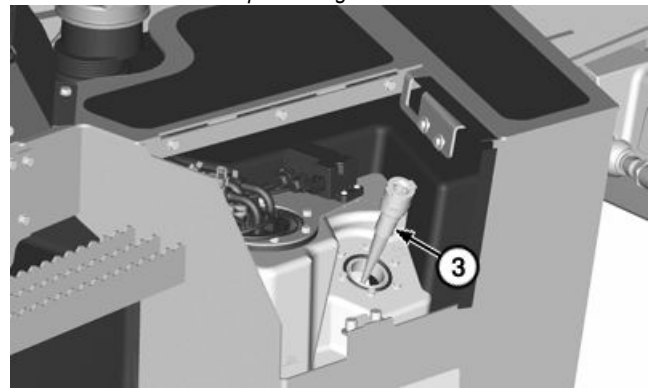
4. Retirar la tapa del depósito de DEF (1).
5. Girar hacia la izquierda la chapa de seguridad del filtro (2) hasta que se desbloquee.
6. Colocar la chapa de seguridad del filtro directamente fuera del depósito de DEF.
7. Utilizar agua caliente para limpiar la malla de llenado (3) y eliminar los residuos que pueda haber. Sustituir la malla de llenado si no se puede limpiar o si está dañada.
8. Instalar la chapa de seguridad del filtro en el depósito de DEF.
9. Girar hacia la derecha la chapa de seguridad del filtro hasta que se bloquee.



Tapa del depósito de fluido de escape diésel (DEF)



Chapa de seguridad del filtro



Malla de llenado

- 1— Tapa del depósito de fluido de escape diésel (DEF) 3— Malla de llenado
2— Chapa de seguridad del filtro

10. Instalar la tapa del depósito de DEF y cerrar la puerta del compartimiento del depósito de DEF.

TX1209859A—UN—03FEB16

TX1209857A—UN—03FEB16

TX1209856A—UN—03FEB16

JB3888,0001050 -63-05SEP17-1/1

Mantenimiento del sistema del aire acondicionado (si existe)

⚠ ATENCIÓN: El refrigerante a presión que escapa del sistema puede penetrar en los ojos y la piel, causando lesiones graves. No intentar reparar ni dar servicio al sistema de refrigerante. Se requieren dispositivos y procedimientos especiales. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en el compresor. Sustituir el secador-receptor cada vez que se abra el sistema de aire acondicionado para el mantenimiento.

El sistema de aire acondicionado contiene dispositivos de sobrecarga térmica de reinicio automático que se abren para apagar el sistema en caso de que se produzca la sobrecarga del compresor. Si los dispositivos de sobrecarga térmica se abren, apagar el interruptor del aire acondicionado y esperar unos minutos para que

el sistema se enfríe. Si el dispositivo de sobrecarga no se reinicia o se abre repetidamente, consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Si el aire acondicionado funciona sin enfriar o lo hace de modo intermitente, comprobar lo siguiente:

1. Revisar el embrague del compresor.
2. Revisar el núcleo del evaporador en busca de obstrucciones.
3. Revisar los filtros de admisión de aire (si existen) en busca de obstrucciones.
4. Comprobar si los ventiladores funcionan correctamente.
5. Comprobar que el núcleo del condensador no esté obturado con masa o basura. Limpiar con aire comprimido o agua según sea necesario.
6. Hacer funcionar el sistema del aire acondicionado durante varios minutos.

DB84312,00001C8 -63-08MAR16-1/1

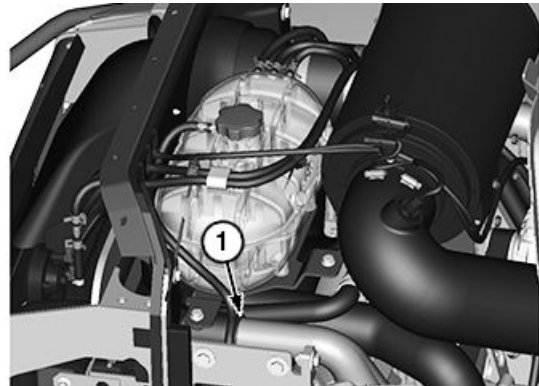
Revisión de las mangueras de refrigerante y del radiador

Revisar las mangueras superior (1) e inferior (2) del radiador en busca de grietas y fugas. Apretar las abrazaderas de manguera de cada extremo de manguera, de ser necesario.

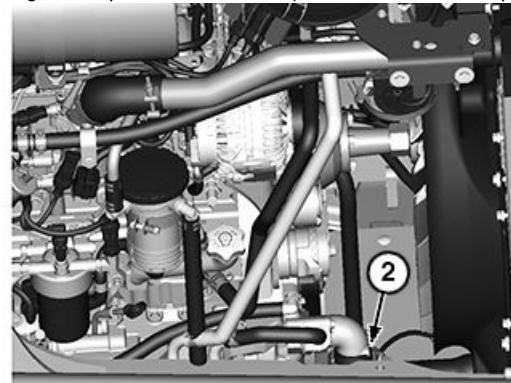
Revisar el radiador en busca de suciedad, daños, fugas y montajes flojos o rotos. Limpiar las aletas del radiador.

1— Manguera superior del radiador

2— Manguera inferior del radiador



Manguera superior del radiador (se muestra el lado izquierdo)



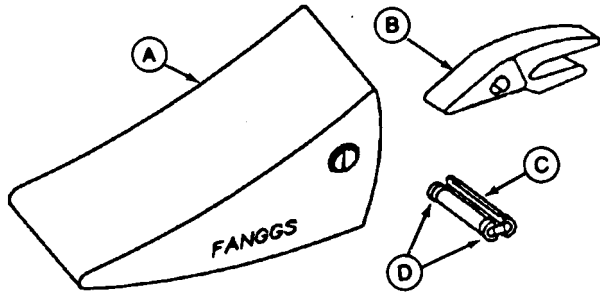
Manguera inferior del radiador (se muestra el lado derecho)

TX1181512 —UN—23DEC14

TX1173989 —UN—21NOV14

JB3888,000104A -63-23DEC14-1/1

Cambio de los dientes de la cuchara—Pasador flexible



Tornillería de los dientes de la cuchara de la retroexcavadora

1. Colocar el pasador flexible (C) con las ranuras (D) hacia la punta del diente. Las ranuras son el mecanismo de fijación.

NOTA: Si el pasador tiene estampada la palabra "back" (parte trasera), esa palabra debe quedar vuelta hacia el vástago.

Si el vástago está muy desgastado, instalar uno nuevo.

Instalar dientes especiales para excavar en roca o terreno escarchado.

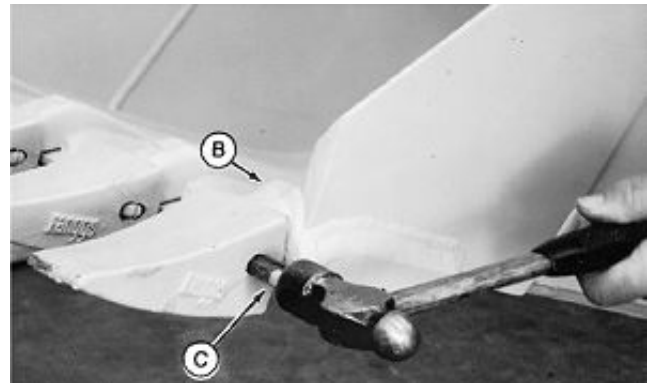
2. Para quitar la punta del diente (A), empujar hacia afuera el pasador flexible.
3. Para sujetar la punta del diente al vástago (B), empujar el pasador flexible hacia su lugar.



T7646AP—UN—16DEC91

Separación del pasador flexible

T7646AO—UN—16DEC91



T7646AN—UN—16DEC91

Instalación del pasador flexible

A—Cresta del diente
B—Vástago del diente

C—Pasador flexible
D—Garganta de polea

LB82152,0000B1A -63-19AUG20-1/1

Procedimiento de purga del sistema de combustible

NOTA: Este procedimiento se debe realizar después de cada cambio de filtro de combustible o cuando el motor se queda sin combustible.

El aire puede entrar al sistema de alimentación al cambiar los filtros de combustible o cuando la máquina se queda sin combustible. La presencia de aire en el sistema de combustible puede impedir el arranque del motor o que funcione de manera irregular. Estos motores están

equipados con una bomba de cebado eléctrica. Cebare el sistema de alimentación y purgar el aire de la siguiente manera:

1. Colocar la alimentación conmutada en ENCENDIDO para alimentar el sistema de encendido y la bomba de combustible. Dejar que la bomba funcione durante 60 segundos para cebare el sistema de alimentación.
2. Después de 60 s, arrancar el motor.
3. Hacer funcionar el motor a ralentí durante cinco minutos.

JB3888,0000E3C -63-12AUG20-1/1

Uso de baterías de refuerzo—Sistema de 12 V

Antes del arranque con batería de refuerza, la máquina debe estar estacionada de manera segura para evitar el movimiento inesperado después del arranque.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas a la explosión de una batería. Cuando las baterías están en uso o bajo carga, se produce un gas explosivo. Evitar la proximidad de llamas o chispas al lugar de las baterías. Comprobar que las baterías se carguen en un lugar con buena ventilación.

IMPORTANTE: El sistema eléctrico de la máquina es de 12 voltios con negativo (-) a masa. Usar solamente baterías de refuerzo de 12 V.

1. Conectar un extremo del cable positivo al borne positivo de las baterías de la máquina y el otro extremo al borne positivo de las baterías de refuerzo.
2. Conectar un extremo del cable negativo al borne negativo de las baterías de refuerzo. Conectar el otro extremo del cable negativo a la máquina en un punto lo más alejado posible de las baterías de la máquina.



Utilización de las baterías de refuerzo

3. Arrancar el motor.
4. Inmediatamente después de haber arrancado el motor, desconectar el extremo del cable negativo del bastidor de la máquina. Después desconectar el otro extremo del cable negativo del borne negativo de las baterías de refuerzo.
5. Desconectar el cable positivo de las baterías de refuerzo y de las baterías de la máquina.

OUT4001,00000E1 -63-21JUL17-1/1

TS204—UN—15APR13

Fusibles del motor

El panel de fusibles del motor (4) se encuentra encima del compartimento de baterías en el lado izquierdo de la máquina.

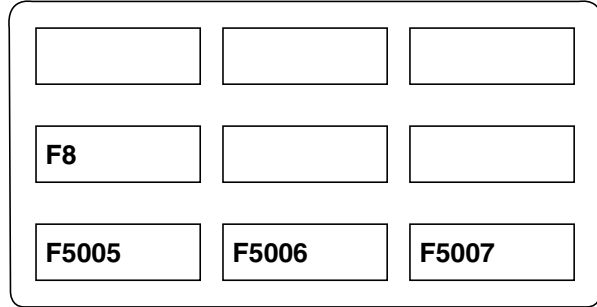
4— Tablero de fusibles del motor

F8— Fusible de 5 A de alimentación no conmutada para JDLink™

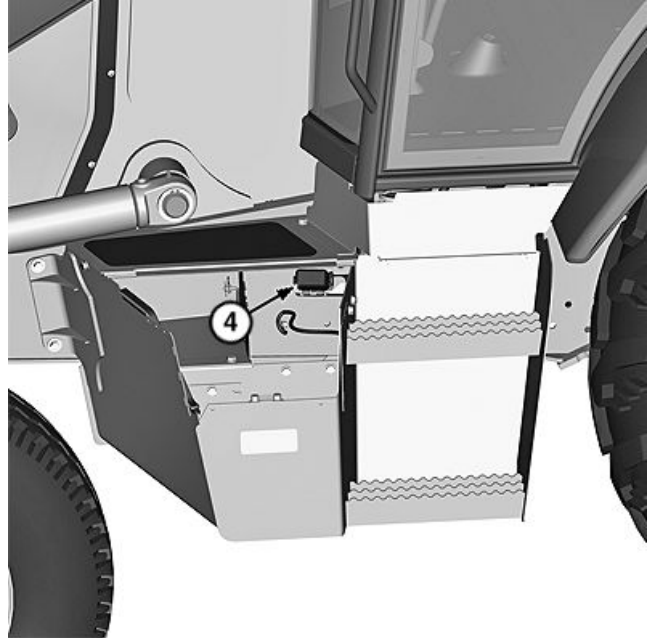
F5005—Fusible 1 de 25 A de alimentación no conmutada para la unidad de control del motor (ECU)

F5006—Fusible 2 de 25 A de alimentación no conmutada para la unidad de control del motor (ECU)

F5007—Fusible 3 de 25 A de alimentación no conmutada para la unidad de control del motor (ECU)



Tablero de fusibles del motor



Ubicación del tablero de fusibles del motor

JDLink es una marca comercial de Deere & Company

Continúa en la siguiente página

PN36905,0009CE5 -63-11APR18-5/8

TX1176656 —UN—03FEB15

TX1183960A —UN—02FEB15

^bLos valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

DX,TORQ2 -63-09MAY22-2/2

Cadenas de neumático

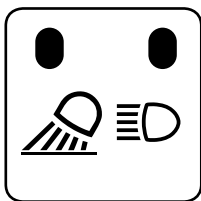
IMPORTANTE: Evitar daños en la máquina causados por cadenas de neumáticos flojas. Comprobar periódicamente la tensión de las cadenas y ajustarlas según sea necesario. Usar siempre el conjunto de espaciadores de

ruedas con cadenas de neumáticos para evitar dañar la máquina.

El concesionario John Deere dispone de cadenas para las cuatro ruedas.

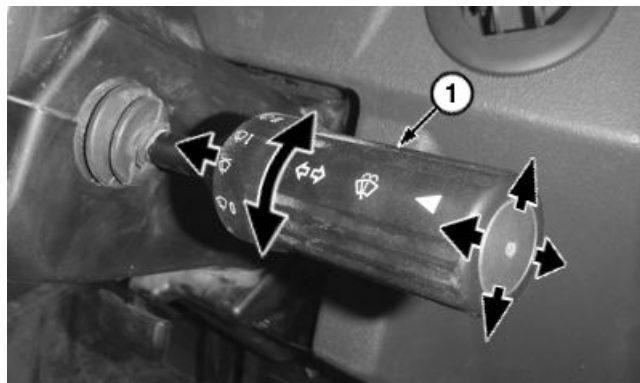
qeydk2y,1675230430679 -63-08FEB23-1/1

7 Revisión de las luces de trabajo delanteras



TX1174376 —UN—14OCT14

Interruptor de luces de trabajo delanteras



TX1175160A —UN—21OCT14

Palanca multifunción (MFL) (se muestra la cabina)

1— Palanca multifunción (MFL)

La palanca multifunción (MFL) tiene múltiples posiciones para controlar las funciones de luces de trabajo delanteras, de intermitencias de giro y de limpiaparabrisas y lavaparabrisas (si existen).

NOTA: Las posiciones de la MFL para la operación de las señales de giro y las luces de trabajo se dan con el volante en posición inclinada.

Presionar y soltar el interruptor de luces de trabajo delanteras en el módulo de teclado (SSM) para activarlas (un LED encendido).

MIRAR: ¿Se encienden las dos luces de trabajo delanteras interiores y las dos luces rojas traseras?

Presionar hacia delante la palanca multifunción (MFL) (dos LED encendidos).

MIRAR: ¿Se encienden las cuatro luces de trabajo delanteras y las dos luces rojas traseras?

Presionar y soltar nuevamente el interruptor de luces de trabajo delanteras en el módulo de teclado (ningún LED encendido).

MIRAR: ¿Están todas las luces apagadas?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

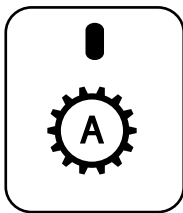
NO: Comprobar el fusible. Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)

SI ES CORRECTO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

JG33441,00000BB -63-06DEC16-21/67

6 Revisión de la transmisión de cambios automáticos (si existe)



TX1175437 —UN—29OCT14

Interruptor de transmisión de cambio automático

NOTA: El modo de transmisión Autoshift permite a la máquina cambiar automáticamente de marcha entre el grupo de marchas dos y el más alto en avance y entre el dos y el tres en retroceso, pero es la posición actual de la palanca de control de la transmisión (TCL) la que determina el rango más alto o la banda de cambio en que funcionará Autoshift. Si la TCL está en tercera de avance (3F), Autoshift cambiará automáticamente solo entre las marchas dos y tres.

Abrocharse el cinturón de seguridad.

Poner en marcha el motor.

Pulsar y soltar el interruptor de transmisión de cambios automáticos en el módulo de teclado (SSM) para activarlo (LED encendido).

Aplicar los frenos de servicio.

Soltar el freno de estacionamiento.

Mover la palanca de control de transmisión (TCL) a la posición de avance (D).

Conducir la máquina en varias velocidades de avance y de régimen del motor en avance.

MIRAR: ¿Aparece el grupo de marchas en el monitor estándar?

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Sube o baja cambios automáticamente la máquina entre la marcha dos y la más alta en avance?

Colocar la palanca de control de la transmisión (TCL) en la posición de retroceso (3R).

Conducir la máquina en varias velocidades de avance y de régimen del motor en retroceso.

MIRAR: ¿Cambia el grupo de marchas en el monitor estándar?

MIRAR/ESCUCHAR: ¿Sube o baja cambios automáticamente la máquina entre la marcha dos y la tres en retroceso?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

JG33441,00000BB -63-06DEC16-36/67

	<p><i>MIRAR/ESCUCHAR: ¿Regresa el régimen del motor a ralentí?</i></p>	<p>NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.</p>
	<p>Ajustar el régimen del motor a ralentí. Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora. Colocar la TCL en punto muerto. Ajustar el régimen del motor a aproximadamente 1200 r/min. Aplicar los frenos de servicio. <i>MIRAR/ESCUCHAR: ¿Regresa el régimen del motor a ralentí?</i> Aplicar el freno de estacionamiento. Asiento del conductor hacia la posición de retroexcavadora. Girar el cuadrante de control de régimen del motor para aumentarlo a 1200 r/min. Girar el asiento del conductor a la posición de pala cargadora.</p>	<p>SÍ: Continuar con la revisión. NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado. JG33441,00000BB -63-06DEC16-48/67</p>

<p>18 Revisión del pedal de control de régimen del motor</p>	<p><i>NOTA: Para permitir un ralentí y un régimen máximo apropiados, se deben desactivar los modos de gran altitud y economía (si existen).</i></p> <p>Ajustar el régimen del motor a ralentí. Bajar todo el equipo al suelo. Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora. Palanca de control de transmisión (TCL) en punto muerto. Mover el pedal del acelerador de ralentí al régimen máximo.</p> <p><i>MIRAR: ¿Indica el monitor estándar (SDM) aproximadamente 900 r/min (ralentí) y 2400 r/min (régimen máximo)?</i></p> <p style="text-align: center;">Continúa en la siguiente página</p>	<p>SÍ: Pasar a la revisión siguiente. NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado. JG33441,00000BB -63-06DEC16-49/67</p>
---	---	---

29 Revisión de deriva de las funciones de retroexcavadora y pala cargadora

Calentar el aceite hidráulico a la temperatura de funcionamiento.

Especificación

Aceite hidráulico—Temperatura..... 60—70 °C
140—160 °F

Ajustar el régimen del motor a ralentí.

Colocar la retroexcavadora totalmente extendida con la cuchara a un ángulo de 45° respecto al suelo.

Bajar la pluma hasta que el borde cortante de la cuchara esté a 50 mm (2.0 in) del suelo.

Colocar el cucharón de la cargadora a la misma distancia del suelo que el cucharón de la retroexcavadora.

Observar ambos bordes cortantes del cucharón durante 1 minuto.

MIRAR: ¿Ambos bordes cortantes de la cuchara siguen separados del suelo después de 1 minuto?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

JG33441,00000BB -63-06DEC16-62/67

30 Revisión del sistema de control de suspensión (si existe)



TX1175459 —UN—29OCT14

Interruptor de control de suspensión

NOTA: El control automático de suspensión (si existe) (dos LED encendidos) funciona utilizando una velocidad umbral predeterminada o una velocidad basada en el ajuste del monitor por parte del operador.

Bloquear el asiento del conductor en la posición de pala cargadora.

Hacer funcionar el motor a régimen máximo.

Presionar y soltar el interruptor de control de suspensión en el módulo de teclado (SSM) para activarlo (LED encendido).

Elevar completamente la pluma de pala cargadora.

Bajar la pluma hasta la mitad de la altura máxima sobre el suelo.

Detener repentinamente soltando la palanca de mando.

MIRAR: ¿El aguilón se amortigua cuando se suelta la palanca multifunción?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

JG33441,00000BB -63-06DEC16-63/67

Continúa en la siguiente página

Síntoma	Problema	Solución
	Agua en el suministro de combustible	Vaciar y volver a llenar el depósito de combustible. Vaciar los filtros de combustible y purgar el sistema de combustible. Ver Vaciado de agua y sedimentos de los filtros de combustible. (Sección 3-3.) Ver Procedimiento de purga del sistema de combustible. (Sección 4-1.)
El motor emite humo de escape negro o gris excesivo	Después de realizarse la limpieza de mantenimiento del filtro o de instalarse un nuevo filtro de escape (si existe)	Funcionamiento normal. Puede salir humo por un breve periodo después de un ciclo de limpieza de mantenimiento del filtro o después de instalarse un nuevo filtro de escape (si existe).
	Cantidad y calidad de combustible	Si la calidad es pobre, llenar el depósito con el combustible adecuado. Si la cantidad está baja, llenar el depósito de combustible.
	El motor está sobrecargado	Reducir la carga del motor.
	Filtros de aire obstruidos	Sustituir los filtros de aire. Ver Inspección y sustitución de los cartuchos filtrantes de aire. (Sección 3-3.)
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Filtro de escape dañado o agrietado (si existe)	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
El motor emite mucho humo de los gases de escape azul	Nivel de aceite motor demasiado alto	Vaciar al nivel correcto. Ver Revisión del nivel del aceite motor. (Sección 3-4.)
Ralentí irregular del motor	Cantidad y calidad de combustible	Si la calidad es pobre, llenar el depósito con el combustible adecuado. Si la cantidad está baja, llenar el depósito de combustible.
	Escape de aire en el lado de aspiración del sistema de combustible	Revisar si hay burbujas en el filtro de combustible y apretar las conexiones. Inspeccionar los conductos de combustible en busca de daños.
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico del motor	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Consumo excesivo de combustible	El motor está sobrecargado	Reducir la carga del motor.

Continúa en la siguiente página

JG33441,0000078 -63-08FEB16-4/5

Sistema hidráulico

Síntoma	Problema	Solución
Funciones hidráulicas inoperantes	Nivel bajo de aceite hidráulico	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar aceite hidráulico hasta el nivel correcto.
	Avería de la bomba hidráulica	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Potencia hidráulica baja	Aire en el aceite hidráulico	Aceite incorrecto, drenar y llenar el depósito hidráulico con el aceite correcto. Inspeccionar si hay fugas en la manguera de aspiración, reparar según sea necesario.
	Nivel de aceite hidráulico demasiado bajo o alto	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar o drenar aceite hidráulico hasta alcanzar el nivel correcto.
	Manguera de aspiración de la bomba hidráulica	Comprobar si está floja o presenta pérdidas, reparar según sea necesario.
Funciones hidráulicas lentas	Nivel bajo de aceite hidráulico	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar aceite hidráulico hasta el nivel correcto.
	Régimen del motor demasiado bajo	Aumentar la velocidad de funcionamiento del motor.
	Aire en el aceite hidráulico	Aceite incorrecto, drenar y llenar el depósito hidráulico con el aceite correcto. Inspeccionar si hay fugas en la manguera de aspiración, reparar según sea necesario.
	Fugas en mangueras o tuberías	Inspeccionar y apretar los racores.
Una función hidráulica produce un "castañeteo"	Nivel bajo de aceite hidráulico	Comprobar el nivel de aceite hidráulico. Agregar aceite hidráulico hasta el nivel correcto.
	Manguera de aspiración de la bomba hidráulica	Comprobar si está floja o presenta pérdidas, reparar según sea necesario.

Varios—Almacenamiento

Preparación de la máquina para el almacenamiento

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. No usar biodiésel durante el almacenamiento de la máquina. Cuando se usan las mezclas de combustible biodiésel, cambiar al combustible diesel de petróleo para el almacenamiento a largo plazo.

1. Antes de almacenar el motor, hacerlo funcionar al menos con una carga completa del depósito con gasóleo para purgar el sistema de alimentación. Asegurarse que el depósito de combustible esté lleno durante el periodo de almacenamiento para evitar la acumulación de agua debido a la condensación.

NOTA: Se recomienda usar las mezclas de combustible biodiésel hasta la B20 inclusivo dentro de los 3 meses de su producción. Para las mezclas superiores a la B20, se recomienda usar el combustible biodiésel dentro de los 45 días de su producción. La falta de estabilidad contra la oxidación del combustible biodiesel puede resultar en problemas durante el almacenamiento a largo plazo. John Deere no recomienda el uso de combustible biodiésel en los motores empleados para aplicaciones de reserva ni en los vehículos empleados en servicio estacional. Consultar a un concesionario John Deere autorizado o a un proveedor de combustible acerca de los inoculantes que mejoran el almacenamiento de combustible y el rendimiento de los combustibles biodiésel. Para que sean efectivos, estos inoculantes deben añadirse al combustible biodiésel en un momento próximo al de la producción.

2. Reparar las piezas desgastadas o dañadas. De ser necesario, instalar piezas nuevas para evitar retardos innecesarios.

IMPORTANTE: El lavado con agua a alta presión por encima de 1.379 kPa o 13,8 bar (200 psi) puede dañar los acabados de pintura fresca. Dejar que la pintura se seque al aire por 30 días

El antioxidante LPS 3 es una marca comercial de Illinois Tool Works

como mínimo después de recibir la máquina antes de limpiar las piezas o la máquina con alta presión. Realizar operaciones de lavado a baja presión durante al menos 30 días.

3. Lavar la máquina con operaciones de lavado a baja presión (menos de 1.379 kPa o 13,8 bar [200 psi]), hasta que hayan transcurrido 30 días desde el recibo de la máquina. Pintar donde sea necesario para impedir la oxidación. Sustituir los adhesivos que se encuentren en mal estado.
4. Llenar el depósito de combustible para impedir la condensación.
5. Asegurarse de que los neumáticos estén correctamente inflados.
6. Estacionar la máquina en una superficie dura para evitar que los neumáticos se congelen al suelo.

IMPORTANTE: El antioxidante LPS 3® puede destruir la pintura. NO rociar con LPS 3 las superficies pintadas.

7. Retraer todos los cilindros hidráulicos, de ser posible. De lo contrario, cubrir los vástagos de cilindros expuestos con antioxidante LPS 3.
8. Aplicar grasa en todos los engrasadores.
9. Quitar las baterías o desconectar los bornes de las mismas.
10. Guardar la máquina en un lugar seco y resguardado.

IMPORTANTE: Impedir la posibilidad de que se dañe la máquina por ser manejada por personas no autorizadas. Colocar un rótulo de "NO USAR" en el volante de dirección.

11. Colocar un rótulo de NO USAR en el volante de dirección.
12. Cerrar todas las persianas de la cabina.
13. Bloquear todas las cubiertas y puertas.

VD76477.00015C2 -63-08FEB16-1/1

- | | | | |
|--|--|---|---|
| 1—Altura de carga, posición de carga del camión | 8—Rotación de la cuchara | 15—Altura a parte superior de estructura protectora contra vuelcos/cabina | 20—Ángulo máximo de descarga de la cuchara de pala cargadora |
| 2—Alcance desde el centro del pivote de giro | 9—Altura de transporte | 16—Desde la línea central del eje delantero hasta el filo de la cuchara | 21—Alcance a altura máxima, cuchara de pala cargadora a 45° |
| 3—Alcance desde el centro del eje trasero | 10—Longitud total, transporte | 17—Distancia entre ejes | 22—Retracción de la cuchara de pala cargadora al nivel del suelo |
| 4—Profundidad máxima de excavación | 11—Anchura de estabilizadores, transporte con estructura protectora contra vuelcos | 18—Altura máxima al pasador de articulación de la cuchara de pala cargadora | 23—Excavación debajo de superficie (cuchara de pala cargadora nivelada) |
| 5—Profundidad de excavación (SAE): 610 mm (2 ft) fondo plano | 12—Despliegue de estabilizadores, funcionamiento | 19—Separación de descarga, cuchara de pala cargadora a 45° | |
| 6—Profundidad de excavación (SAE): 2.440 mm (8 ft) fondo plano | 13—Anchura total, estabilizadores desplegados (sin cuchara de pala cargadora) | | |
| 7—Despeje mínimo | 14—Anchura sobre los neumáticos | | |

Elemento	Medición	Especificación
1—Altura de carga, posición de carga del camión		
-Retroexcavadora sin brazo extensible	Altura	3,42 m 11 ft 3 in
-Retroexcavadora con brazo extensible retraído	Altura	3,54 m 11 ft 7 in
-Retroexcavadora con brazo extensible extendido	Altura	4,16 m 13 ft 8 in
2—Alcance desde el centro del pivote de giro		
-Retroexcavadora sin brazo extensible	Distancia	5,52 m 18 ft 1 in
-Retroexcavadora con brazo extensible retraído	Distancia	5,61 m 18 ft 5 in
-Retroexcavadora con brazo extensible extendido	Distancia	6,62 m 21 ft 9 in
3—Alcance desde el centro del eje trasero		
-Retroexcavadora sin brazo extensible	Distancia	6,58 m 21 ft 7 in
-Retroexcavadora con brazo extensible retraído	Distancia	6,68 m 21 ft 11 in
-Retroexcavadora con brazo extensible extendido	Distancia	7,68 m 25 ft 2 in
4—Profundidad máxima de excavación		
-Retroexcavadora sin brazo extensible	Profundidad	4,35 m 14 ft 3 in
-Retroexcavadora con brazo extensible retraído	Profundidad	4,50 m 14 ft 9 in
-Retroexcavadora con brazo extensible extendido	Profundidad	5,55 m 18 ft 2 in
5—Profundidad de excavación (SAE): Fondo plano de 610 mm (2 ft)		
-Retroexcavadora sin brazo extensible	Distancia	4,32 m 14 ft 2 in

Continúa en la siguiente página

PN36905,0009CC6 -63-07MAR18-2/4

	Página		Página
Circuito de limpiaparabrisas y lavaparabrisas delantero		Palanca única, tres funciones	2-1-21
Prueba de funcionamiento	4-2-7	Controles de calefactor	2-1-13
Circuito del limpiaparabrisas y lavaparabrisas trasero		Controles del calefactor	2-1-9
Prueba de funcionamiento	4-2-8, 4-2-9	Controles del descongelador	2-1-13
Clima frío		Controles del desempañador	2-1-9
Arranque	2-2-7	Controles piloto	
Calefactor del bloque de motor	2-2-7	Ajuste de apoyo para muñecas	4-1-22
Combustible		Funcionamiento de retroexcavadora	
Biodiésel	3-1-7	Patrón de excavadora	2-2-33
Capacidad de lubricación	3-1-6	Patrón de retroexcavadora	2-2-31
Filtro		Convergencia	
Sustitución del cartucho	3-6-5	Revisión y ajuste	4-1-18
Manipulación y almacenamiento	3-1-6	Cuchara	
Combustible biodiésel	3-1-7	Dientes TK-Series	
Combustible diésel	3-1-5	Sustitución	4-1-14
Aditivos	3-1-8	Pala cargadora frontal	
Especificaciones	3-1-6	Cambio de la cuchara	4-1-1
Muestra	3-6-1	Retroexcavadora	
Combustible diesel, análisis	3-1-8	Instalación de dientes	4-1-12, 4-1-13
Comprobación del sistema de arranque	4-1-9	Cuentahoras	3-2-1
Conducción de la máquina	2-2-9	Cuentahoras de funcionamiento	
Configuración		Prueba de funcionamiento	4-2-2
Apagado automático	2-3-10		
Modo economía	2-3-10	D	
Monitor	2-3-8	DEF	
Ralentí automático	2-3-8	Deflector	
Retardo de limpiaparabrisas	2-3-12	Sustitución	3-8-7, 3-10-1
Seguridad	2-3-9	Depósito	
Sistema hidráulico	2-3-11	Limpieza	3-8-7, 3-10-1
Transmisión	2-3-11	Eliminación	3-1-14
Consejos de funcionamiento		Filtro de aspiración	
Elevación	2-2-58	Sustitución	3-10-1
Consola de dirección		Filtro de la unidad de dosificación, cambio	3-8-5
Interruptor de intermitentes de giro	2-1-11	Malla de aspiración	
Palanca de control de la transmisión (TCL)	2-1-11	Sustitución	3-8-7
Palanca multifunción (MFL)	2-1-11	Malla de llenado del depósito	
Consola derecha		Sustitución	3-8-6
Funciones	2-1-9	Pruebas	3-1-13
Contrapesos		Uso en motores equipados con SCR	3-1-11
Bastidor	4-1-21	Depósito de combustible	
Líquido, neumáticos delanteros	4-1-22	Especificación	3-2-2
Control de cargadora de palanca única con auxiliar		Vaciado de agua y sedimentos	3-6-2
Funcionamiento	2-2-49	Depósito hidráulico	
Control de suspensión		Respiradero, sustitución	3-7-4
Descarga de presión para el mantenimiento	4-1-10	Descenso de la pluma	
Operación	2-2-14	Sin energía eléctrica	4-1-15
Revisión del acumulador	4-1-7	Descripción general de los indicadores	2-3-1
Control del asiento		Descripción general de los indicadores de post-tratamiento	2-3-1
Prueba de funcionamiento	4-2-3	Desembrague	
Control piloto		Funcionamiento	2-2-50
Funcionamiento	2-2-15	Desembrague de la cargadora	
Controles		Funcionamiento	2-2-50
Cargadora	2-1-20, 2-1-21	Desplazamiento	
Palanca de inclinación del volante	2-1-26	En vías públicas	1-3-6
Palanca única, dos funciones	2-1-20	Diagnóstico	
		Códigos	2-3-8

Continúa en la siguiente página

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL